

SONY®

Digital surround Headphone system

Betjeningsvejledning _____ **DA**

Käyttöohjeet _____ **FI**

Bruksanvisning _____ **SV**

MDR-DS3000

© 2003 Sony Corporation

ADVARSEL

For at undgå fare for brand eller stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.

For at undgå fare for brand eller stød må der ikke anbringes væskefyldte genstande, f.eks. vaser, på enheden.

For at undgå elektrisk stød, må kabinettet ikke åbnes. Overlad alt reparationsarbejde til fagkyndige.

Installer ikke enheden på et indelukket sted, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Indholdsfortegnelse

Vigtige egenskaber	4
Kontrollere komponenter og tilbehør	5
Delenes placering og funktion ...	6
Processorens frontpanel	6
Processorens bagpanel	7
Beskrivelse af hovedtelefondele	8
Oplade de medfølgende genopladelige nikkelforlyd- batterier	9
Isætte de medfølgende genopladelige nikkelforlydbatterier	9
Opladning	10
Kontrollere den resterende batteri strøm	12
Brug af hovedtelefonerne med tørbatterier (sælges særskilt)	12
Tilslutning af hovedtelefon- systemet	13
Tilslutning af processoren til digitale komponenter	13
Tilslutning af processoren til analoge komponenter	14
Lytte til lyden fra en tilsluttet komponent	16
Bruge ekstra hovedtelefoner	21
Udskiftning af puderne	22
Fejlfinding	23
Forholdsregler	26
Specifikationer	27

DA

Vigtige egenskaber

MDR-DS3000 er et digitalt surround-hovedtelefonsystem, der bruger infrarød transmission (analog).

Du kan høre flerkanals surroundsound med hovedtelefoner ved blot at forbinde den digitale surroundprocessor til en dvd-afspiller el.lign. med det medfølgende optiske digitale tilslutningskabel.

- Kompatibel med Dolby Digital*, Dolby Pro Logic II* og DTS* (også "Dolby Digital Surround EX"- og "DTS-ES"-software).
- Dolby Digital/Dolby Pro Logic II- og DTS Virtual-certificeret.
- Fremragende "Virtual Phone Technology" skaber et surroundsound-felt inden for hovedtelefonerne med realistisk tilstedeværelse.
- Trådløse hovedtelefoner, der bruger et infrarødt transmissionssystem, som ikke er følsomt over for ekstern støj og interferens.
- System med nemt genopladeligt batteri oplader automatisk hovedtelefonerne, når de placeres på processoren.
- Bredt infrarødt modtageområde på op til 7 m.
- Selvjusterende mekanisme, som overflødiggør behov for justering af hovedbøjlen.
- Automatisk tænd/sluk-funktion tænder automatisk hovedtelefonerne, når de tages på, og slukker dem, når de tages af.
- VOL-kontrolknap til justering af både højre og venstre lydstyrke på hovedtelefonerne.
- Hovedtelefonerne kan strømforsynes enten med genopladelige nikkeldridbatterier (medfølger) eller med tørre batterier (størrelse AAA) (fås i almindelig handel).
- Lyddæmper-funktion fjerner fremmedstøj uden for transmissionsområdet.
- Strømspare-funktion slukker automatisk infrarød signaludsendelse fra processoren, når der ikke modtages et lydsignal i 10 minutter.

*** Den digitale surroundprocessor til dette system omfatter Dolby Digital-dekoder, Dolby Pro Logic II-dekoder, og DTS-dekoder.**

Produceret på licens fra Dolby Laboratories og Digital Theater Systems, Inc.

"Dolby", "Pro Logic" og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

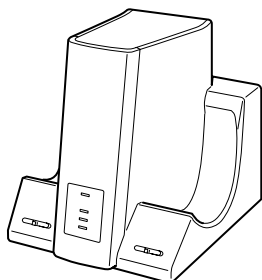
"DTS" og "DTS VIRTUAL" er varemærker tilhørende Digital Theater Systems, Inc.

CE-mærkets gyldighed er begrænset til de lande, hvor det er gyldigt ifølge lovgivningen, hovedsagelig i EFTA-landene (European Free Trade Association).

Kontrollere komponenter og tilbehør

Kontroller, at all komponenterne medfølger, inden du klargør systemet.

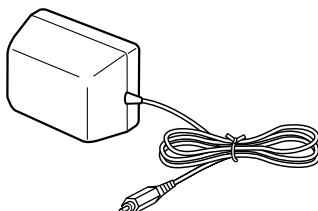
Processor DP-IF3000 (1)



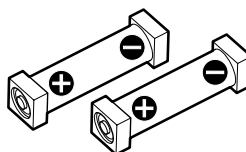
Trådløse stereo-hovedtelefoner MDR-IF3000 (1)



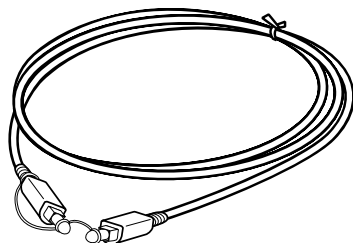
Lysnetadapter (1)



Genopladelige nikkelhydridbatterier BP-HP550 (2)

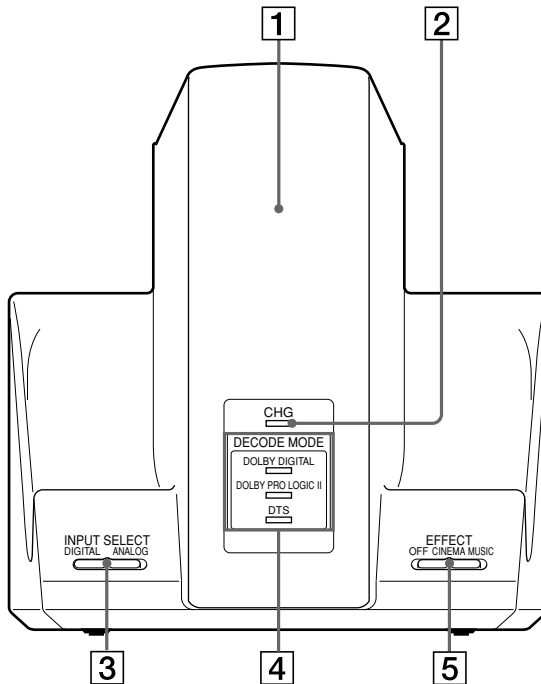


Optisk digitalt tilslutningskabel
(rektangulær type ↔ rektangulær type) (1)



Delenes placering og funktion

Processorens frontpanel



1 Infrarød sender

Stil senderen, så der er en lige sti til sensoren, uden at der kommer noget imellem.

2 CHG-indikator

Lyser rød ved opladning.

3 INPUT SELECT-kontakt

Skyd for at vælge indgangskilde (DIGITAL/ANALOG).

4 DECODE MODE-indikator

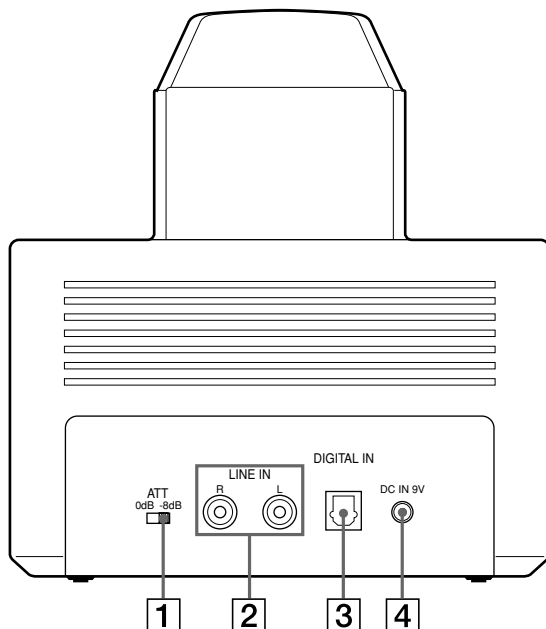
(se side 18 for nærmere oplysninger)

5 EFFECT-kontakt

(se side 17 for nærmere oplysninger)

Skyd for at vælge lydfeltet (OFF/CINEMA/MUSIC).

Processorens bagpanel



1 ATT (dæmper)-kontakt

Indstil denne kontakt på "0dB", hvis lydstyrken er for lav ved analog indgang. Normalt bør denne kontakt være indstillet på "8dB".

2 LINE IN-jackstik

(se side 14 for nærmere oplysninger)
Forbind lydudgangsjackstikkene på en lyd- eller videokomponent (sælges særskilt), f.eks. en videokassetteafspiller eller tv, til disse jackstik.

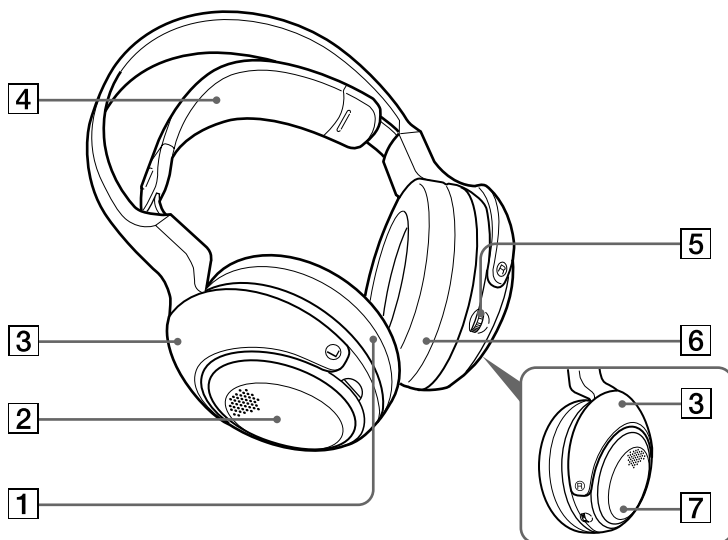
3 DIGITAL IN-jackstik

(se side 13 for nærmere oplysninger)
Tilslut en dvd-afspiller eller andet digitalt udstyr (sælges særskilt) til dette jackstik.

4 DC IN 9V-jackstik

Tilslut den medfølgende lysnetadapter til dette jackstik. (Sørg for at bruge den medfølgende lysnetadapter. Brug af produkter med en anden stikpolaritet eller andre egenskaber kan forårsage funktionsfejl.)

Beskrivelse af hovedtelefondele



1 Pude (venstre)

2 Batterihylster

Tryk på knappen på venstre hus for at åbne låget til batterirummet.

Dette batterihylster er kun til genopladelige nikkelfhydridbatterier (medfølger) eller (størrelse AAA) tør-batterier (fås i almindelig handel).

3 Infrarød sensor

Der er infrarøde sensorer på to steder på begge sider.

4 Selvjusterende bøjle

Hovedtelefonerne tændes automatisk, når du tager dem på.

5 VOL (Lydstyrke)-kontrolknap

Brug denne knap til at justere lydstyrken.

6 Pude (højre)

7 POWER-indikator

Ved at trække den selvjusterende bøjle op, indikatoren lyser rød, når der er tilstrækkelig batteristrom.

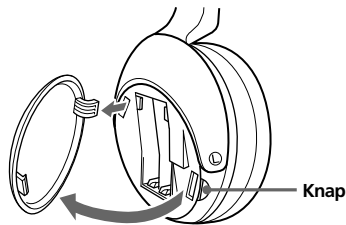
Oplade de medfølgende genopladelige nikkeldhydridbatterier

De medfølgende genopladelige nikkeldhydridbatterier oplades ikke fra første gang, du bruger dem. Sørg for at oplade dem inden brug.

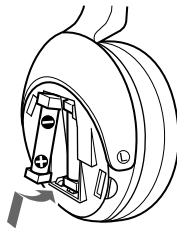
Placer hovedtelefonerne på processoren for at oplade dem.

Isætte de medfølgende genopladelige nikkeldhydridbatterier

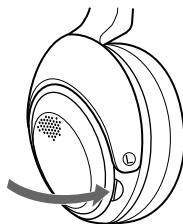
- 1** Tryk på knappen på venstre hus for at åbne låget til batterirummet. Låget til batterirummet løsnes.



- 2** Sæt de medfølgende genopladelige nikkeldhydridbatterier i batterirummet ved at tilpasse \oplus -polen på batterierne efter \oplus i rummet. Forsøg ikke at oplade nogen anden batteritype med denne enhed.

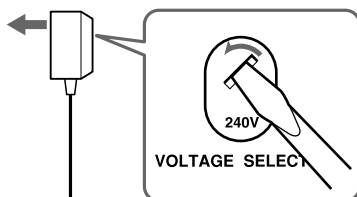


- 3** Luk låget til batterirummet.



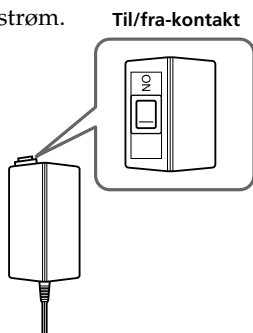
Opladning

- 1 Hvis lysnetadapteren er udstyret med en spændingsvælger, skal du sørge for at indstille den til den korrekte spænding for dit område, inden den tilsluttes en lysnetstikkontakt.

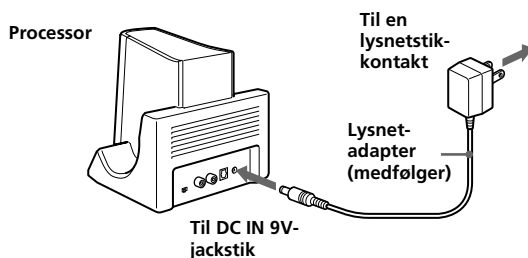


- 2 Hvis lysnetadapteren er udstyret med en til/fra-kontakt, skal den indstilles på ON.

Processoren forsynes med strøm.



- 3 Tilslut den medfølgende lysnetadapter til processoren.



Bemærkninger

- Sørg for at bruge den medfølgende lysnetadapter. Brug af lysnetadaptere med en anden stikpolaritet eller andre egenskaber kan forårsage funktionsfejl.



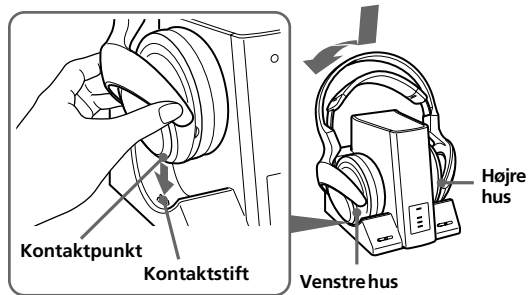
Universal-polaritetsstik

- Sørg for altid at bruge den medfølgende lysnetadapter. Også lysnetadaptere med den samme spænding og stikpolaritet kan beskadige dette produkt pga. kapaciteten eller andre forhold.

4 Sæt hovedtelefonerne på processoren, så hovedtelefonernes kontaktpunkt berører processorens kontakttstift, mens du sørger for, at CHG-indikatoren lyser.

Det tager ca. 16 timer at oplade batteriet helt (CHG-indikatoren går ud, når opladning er gennemført).

Når hovedtelefonerne placeres på processoren, skal du sørge for at holde dem med begge hænder, så højre og venstre huse er vandrette. Placer hovedtelefonerne lodret på processoren, og vip dem derefter tilbage som afbildet nedenfor.



Hvis CHG-indikatoren ikke er tændt

Kontroller, om højre og venstre hovedtelefoner hviler korrekt på processoren. Indikatoren lyser ikke, hvis hovedtelefonernes kontaktpunkt ikke berører processorens kontakttstift. Tag i så fald hovedtelefonerne af, og sæt dem på processoren igen, så indikatoren lyser.

Sådan genoplades hovedtelefonbatteriet efter brug

Placer hovedtelefonerne på processoren efter brug. CHG-indikatoren lyser, DECODE MODE-indikatoren slukkes, og opladning begynder derefter.

Da den indbyggede timer registrerer, når opladning er gennemført (ca. 16 timer), er det ikke nødvendigt at tage hovedtelefonerne af processoren efter opladning.

Bemærkninger

- Processoren slukkes automatisk, mens batterierne oplades.
- Dette system er af sikkerhedshensyn udformet til kun at oplade de medfølgende genopladelige batterier af type BP-HP550. Bemærk, at andre typer genopladelige batterier ikke kan oplades med dette system.
- Hvis der er isat tør-batterier, kan de ikke oplades.
- Forsøg ikke at bruge de medfølgende BP-HP550 genopladelige batterier til andre komponenter. De er kun beregnet til brug med dette system.
- Oplad ved en temperatur i omgivelserne på mellem 0 °C og 40 °C.

Opladning og antal brugstimer

Omtrentligt antal timer til opladning	Omtrentligt antal brugstimer* ¹
1 time	1 time og 15 minutter* ³
16 timer* ²	20 timer* ³

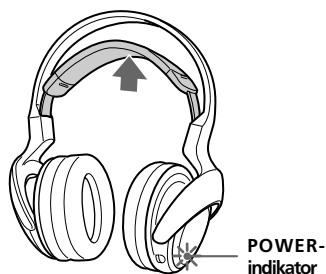
*¹ ved 1 kHz, 1 mW + 1 mW udgangseffekt

*² timer krævet til helt at oplade tomme batterier

*³ Tiden angivet ovenfor kan variere, afhængigt af temperaturen eller brugsforholdene.

Kontrollere den resterende batteristrøm

Træk den selvregulerende bøjle op, og kontroller POWER-indikatoren på højre hus. Batterierne er stadig driftsklar, når indikatoren lyser rød. Oplad de genopladelige batterier eller isæt nye tørbatterier, hvis POWER-indikatorlyset dæmpes, blinker, eller hvis lyden bliver forvrænget, afbrudt eller støjfyldt.



Bemærk

De genopladelige nikkeldioxidbatterier bør udskiftes med nye, når de kun holder halvdelen af den forventede tid, efter fuld opladning er udført. Genopladelige batterier af type BP-HP550 fås ikke i almindelig handel. Du kan bestille batterierne fra den forretning, hvor du købte dette system, eller hos den nærmeste Sony-forhandler.

Brug af hovedtelefonerne med tørbatterier (sælges særskilt)

Tørbatterier (størrelse AAA) (fås i almindelig handel) kan også bruges til at strømforsyne hovedtelefonerne. Isæt batterierne på samme måde som beskrevet i "Isætte de medfølgende genopladelige nikkeldioxidbatterier" (side 9). Når der er isat tørbatterier, er batterioplade-funktionen ikke aktiveret.

Batterilevetid

Batteri	Omtrentligt antal timer*1
Sony alkalisk batteri LR03/AM-4(N)	35 timer*2
Sony manganbatteri R03/UM-4(NU)	15 timer*2

*1 ved 1 kHz, 1 mW + 1 mW udgangseffekt

*2 Tiden angivet ovenfor kan variere, afhængigt af temperaturen eller brugsforholdene.

Bemærkninger om batterier

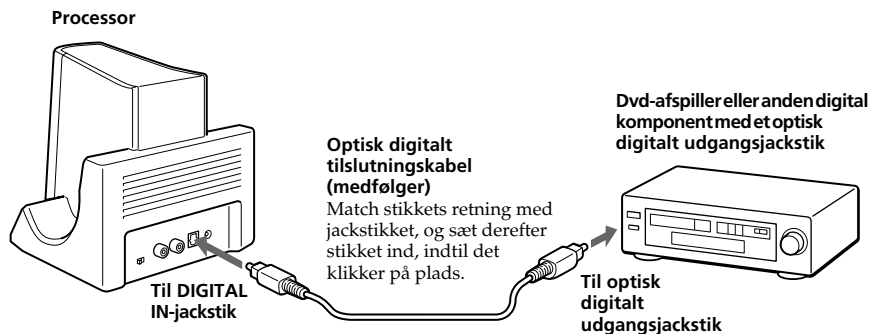
- Du må ikke oplade et tørbatteri.
- Bær ikke et batteri sammen med mønter eller andre metalgenstande. Der kan udvikles varme, hvis batteriets positive og negative poler utilsigtet kommer i kontakt med metalgenstande.
- Hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid, skal du tage batterierne ud for at undgå skade fra batteriutætheder eller tæring.

Se "Kontrollere den resterende batteristrøm" for nærmere oplysninger om at kontrollere den resterende batteristrøm.

Tilslutning af hovedtelefonsystemet

Tilslutning af processoren til digitale komponenter

Brug det medfølgende optiske digitale tilslutningskabel til at forbinde det optiske digitale udgangsjackstik*¹ på en dvd-afspiller eller anden digital komponent*² til DIGITAL IN-jackstikket på processoren.



Bemærkninger

- Det optiske digitale tilslutningskabel er et meget nøjagtigt præcisionsudstyr, som er følsomt overfor rystelser og eksternt tryk. Derfor skal du være forsigtig, når du isætter og udtager kabelstikket.
- Den digitale indgang for processoren understøtter ikke samplingsfrekvenser på 96 kHz. Indstil den digitale udgangsindstilling for dvd-afspilleren på 48 kHz, når du bruger dette system. Der høres muligvis støj, når et 96 kHz digitalt signal modtages.

*¹ Hvis det tilsluttede udstyr kun understøtter PCM-udgang, bliver alle surroundsound-effekter bearbejdet af DOLBY PRO LOGIC II.

*² Det garanteres ikke, at tilslutning til det optiske digitale udgangsjackstik på din pc virker med dette system.

DTS

- En DTS-kompatibel dvd-afspiller er påkrævet til afspilning af dvd'er optaget i DTS-lyd. (Se betjeningsvejledningen til din dvd-afspiller for flere oplysninger.)
- Ved afspilning af cd'er optaget i DTS-format, kan der opstå støj ved frem- eller tilbagespoling. Det er ikke en funktionsfejl.
- Hvis DTS digital udgang er indstillet på "OFF" på dvd-afspilleren, høres der ikke altid lyd, selv om DTS-udgangen vælges i DVD-menuen.
- Der høres ikke altid lyd, når en dvd-afspiller og denne enhed er analog-tilsluttet. Brug i så fald en digital tilslutning.

(Fortsættes)

Tilslutningskabler (sælges særskilt)

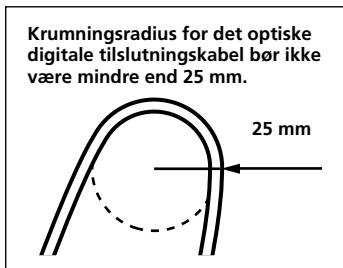
Brug tilslutningskabel POC-20AP (ministik ↔ rektangulært stik), når du tilslutter det optiske digitale udgangsmini-jackstik på bærbare dvd-afspillere, bærbare cd-afspillere, eller andre digitale komponenter til DIGITAL IN-jackstikket.

Optisk digital vælger (sælges særskilt)

Det anbefales at bruge SB-D30 optisk digital vælger (3-linjet indgang, 2-linjet udgang), når du tilslutter mere end en digital komponent.

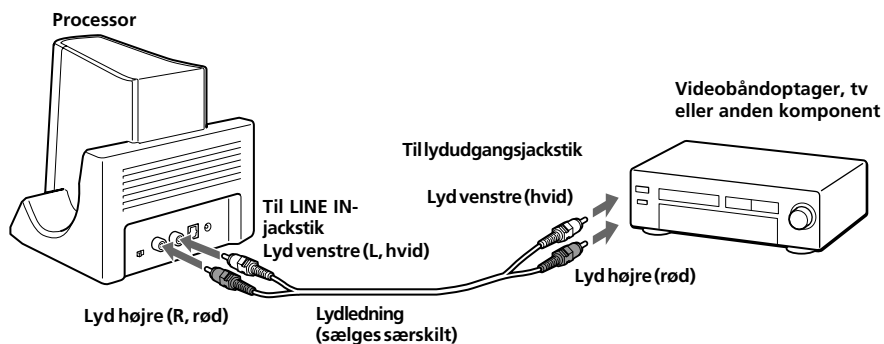
Bemærkninger om det optiske digitale tilslutningskabel

- Tab ikke genstande på det optiske digitale tilslutningskabel, og udsæt ikke kablet for stød.
- Tag fat om stikket, når du tilslutter eller afbryder kablet.
- Sørg for at holde enderne af det optiske digitale kabel rene. Støv på kablets ender kan nedsætte ydelsen.
- Når systemet opbevares skal du sætte hættten på stikkets ende, og passe på ikke at folde eller bøje det optiske digitale tilslutningskabel med en krumningsradius på mindre end 25 mm.



Tilslutning af processoren til analoge komponenter

Brug en lydledning (sælges særskilt) til at forbinde lydudgangsjackstikkene på en videobåndoptager, tv eller anden komponent til LINE IN (L/R) -jackstikkene på processoren.



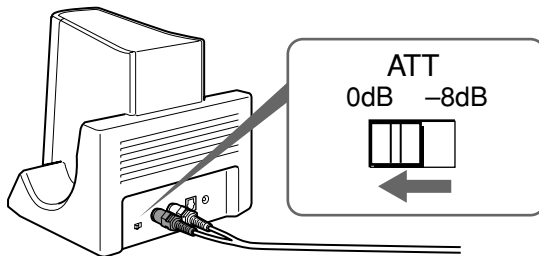
Tilslutningskabler (sælges særskilt)

Brug tilslutningskabel RK-G129 (stereo-ministik ↔-benstik ↔ 2), når du tilslutter et stereo-mini-jackstik (LINE OUT-jackstik eller hovedtelefoner-jackstik) til LINE IN-jackstikkene. I så fald skal lydstyrken på afspilleren indstilles på et mellemniveau. Der kan opstå støj, hvis lydstyrken på afspilleren er indstillet for lav.

Se "Specifikationer: Anbefalet tilbehør" (side 27) for nærmere oplysninger om andre tilslutningskabler (sælges særskilt).

Indstilling af indgangsniveauet

Hvis lydstyrken er lav, når den analoge indgang bruges, skal du indstille ATT (dæmper) -kontakten på "0dB".



Indstilling	Tilsluttede komponenter
0dB	Tv, bærbare komponenter og andre komponenter med et lavt udgangsniveau
8dB	Andre komponenter (start-indstillinger)

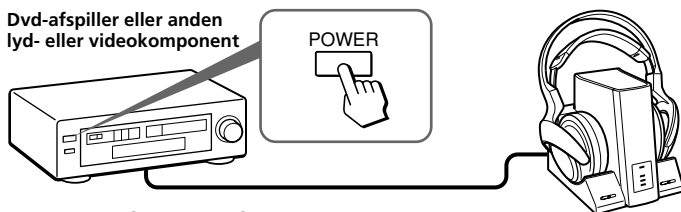
Bemærkninger

- Sørg for at sænke lydstyrken inden indstilling af ATT-kontakten.
- Hvis lydindgang til LINE IN-jackstikkene forvrænges (nogle gange kan der høres støj på samme tid), skal du indstille ATT-kontakten på "8dB".

Lytte til lyden fra en tilsluttet komponent

Inden du begynder betjening, skal du sørge for at læse "Tilslutning af hovedtelefonsystemet" (side 13 til 15) og lave de passende tilslutninger.

- 1 Tænd komponenten, der er tilsluttet processoren.

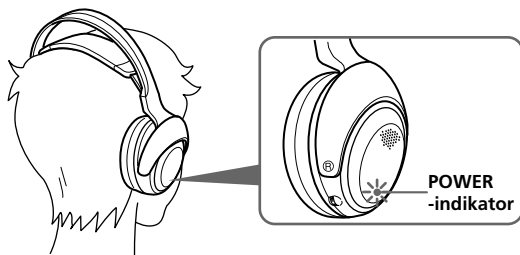


- 2 Tag hovedtelefonerne af processoren.

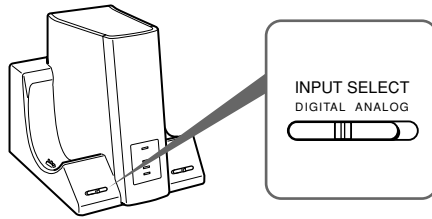
Processoren tændes automatisk, og efter ca. 3 sekunder lyser de infrarøde sendere. Derefter lyser DECODE MODE-indikatoren, afhængigt af det lydsignal, der modtages fra den tilsluttede lyd- eller videokomponent og indstillingen af EFFECT-kontakten.

- 3 Tag hovedtelefonerne på.

POWER-indikatoren lyser rød, og hovedtelefonerne tændes automatisk. Sørg for at matche højre og venstre side af hovedtelefonerne med dine ører, og bær hovedtelefonerne i den korrekte vinkel, så Automatisk tænd/sluk-funktionen virker korrekt.



4 Skyd INPUT SELECT-kontakten for at vælge den komponent, du vil lytte til.



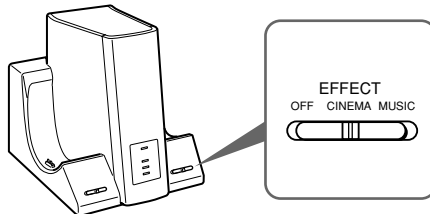
Kontaktens position	Valgt lydkilde
DIGITAL	Lyden fra den komponent, der er tilsluttet DIGITAL IN-jackstikket
ANALOG	Lyden fra den komponent, der er tilsluttet LINE IN-jackstikkene

Bemærk

Hvis du vil lytte til Dual Audio-lydkilder (MAIN/SUB), skal du tilslutte til LINE IN-jackstikkene, og derefter skal du vælge den lydkilde, du vil lytte til, på afspilleren, tv'et eller en anden komponent.

5 Begynd afspilning på den komponent, der er valgt i trin 4.

6 Skyd EFFECT-kontakten for at vælge det ønskede lydfelt.



Kontaktens position	Lydfelt og passende lydkilde
OFF	Normal afspilning på hovedtelefonerne.
CINEMA	Giver den type surroundsound, der findes i en typisk biograf. Passende til filmlydkilder.
MUSIC	Giver den type lydfelt, der kan findes i et lytterum med god akustik. Passende til musikkilder.

Bemærk

Lydstyrken på hovedtelefonerne kan variere, afhængigt af indgangssignalet og indstillingen af EFFECT-kontakten.

(Fortsættes)

DECODE MODE-indikator

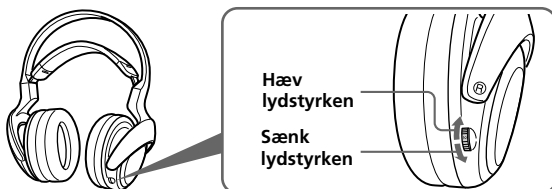
Processoren identificerer automatisk indgangssignalets format, og den tilsvarende indikator lyser. Skift lyden mellem Dolby Digital, DTS el.lign. på det tilsluttede udstyr (dvd-afspiller el.lign.).

- DOLBY DIGITAL: Indgangssignal optaget i DOLBY DIGITAL-format.
- DOLBY PRO LOGIC II: Analogt indgangssignal, digital indgangs PCM-signal, eller Dolby Digital 2-kanals signal bearbejdet af DOLBY PRO LOGIC II. (Hvis lydfeltet er indstillet på "OFF", bearbejdes det ikke af DOLBY PRO LOGIC II.)
- DTS: Indgangssignal optaget i DTS-format.

Bemærk

Hvis udstyret tilsluttet DIGITAL IN-jackstikket ikke afspiller (fremspoling, tilbagespoling el.lign.), lyser DECODE MODE-indikatoren ikke altid korrekt.

7 Juster lydstyrken.

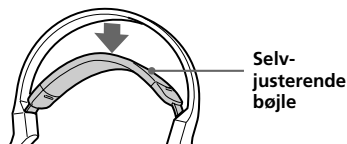


Bemærkninger

- Når du ser film, skal du passe på ikke at hæve lydstyrken for meget ved stille sekvenser. Du kan skade din hørelse, når der afspilles en sekvens med højt lydniveau.
- Du kan muligvis høre lidt støj, når du afbryder lysnetadapteren fra processoren, inden du tager hovedtelefonerne af.
- Hvis de infrarøde sensorer er dækket af dine hænder, når du justerer lydstyrken, aktiveres lyddæmper-funktionen, og lydstyrken justeres ikke altid. For at justere lydstyrken skal du gå tættere på processoren eller rette de infrarøde sendere på det venstre hus mod processoren.

Der slukkes automatisk for hovedtelefonerne, når de tages af — Automatisk tænd/sluk-funktion

Træk ikke den selvjusterende bøjle op, når du ikke bruger hovedtelefonerne; ellers forbruges der batteri.



Overgangstid mellem indstillinger

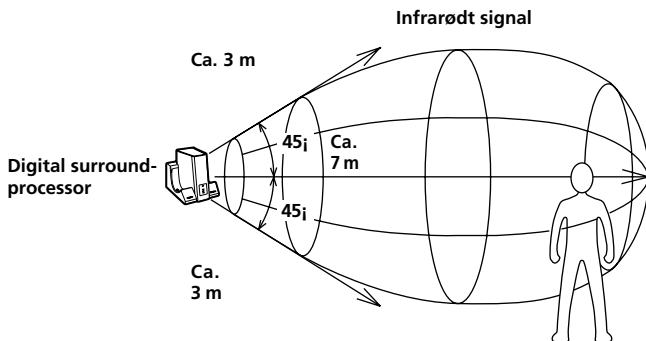
Når du skyder kontakter på processoren for at skifte til nye indstillinger, kan overgangstiden mellem indstillinger variere. Det skyldes forskelle i systemkontrol mellem indstillinger.

Hvis der ikke høres nogen lyd fra hovedtelefonerne

Lyddæmper-funktionen aktiveres automatisk, hvis lydudgangen fra hovedtelefonerne afskæres, når hovedtelefonerne er uden for det infrarøde transmissionsområde, eller når de infrarøde signaler afbrydes. Lyddæmper-funktionen annulleres automatisk, når du kommer tættere på processoren, eller der ikke længere er noget, der hindrer de infrarøde signalers forløb.

Infrarødt transmissionsområde

Det omtrentlige infrarøde transmissionsområde fra processoren er vist på afbildningen nedenfor.



Bemærkninger

- Hvis du bruger hovedtelefonerne for langt væk fra processoren, kan du høre en hvæsende lyd. Hvis der er en genstand mellem modtageren og processoren, kan lyden blive afbrudt. Disse fænomener er en fast bestanddel af infrarød strålekommunikation, og betyder ikke at, der er et problem med selve systemet.
- De infrarøde sensorer må ikke dækkes af hænder eller hår.
- Når du bruger hovedtelefonerne inden for området på afbildningen ovenfor, kan processoren anbringes foran, bagved eller ved siden af lytteren.
- Den støj, du kan høre gennem hovedtelefonerne, kan variere afhængigt af processorens position og rumforholdene. Det anbefales at placere processoren på det sted, der giver den mest tydelige lyd.
- Brug ikke systemet på steder, der er udsat for direkte sollys eller stærkt lys. Lyden kan blive afbrudt.
- Plasmadisplay kan hindre normal drift af systemet.
- Der kan opstå blandede signaler, hvis processoren bruges med andre processorer eller sendere.

(Fortsættes)

Hvis der ikke kommer nogen lydsignaler i 10 minutter

Infrarød signaludsendelse fra processoren standser automatisk, når der ikke modtages et lydsignal i 10 minutter. De infrarøde signaler udsendes automatisk, når der modtages et lydsignal igen. Udsendelse af de infrarøde signaler kan standse, når en meget lav lyd udsendes i ca. 10 minutter ved analog indgang. Hvis det sker, skal du hæve lydstyrken på den tilsluttede lyd- eller videokomponent og sænke lydstyrken på hovedtelefonerne. Hvis signalstøj udsendes fra en komponent tilsluttet LINE IN-jackstikkene, kan infrarød signaludsendelse ikke standse.

Bemærkninger

- Den infrarøde senders lysstyrke på den digitale surroundprocessor kan variere. Det påvirker dog ikke transmissionsområdet.
- Hovedtelefonerne bør bruges i det infrarøde transmissionsområde (se "Infrarødt transmissionsområde" på side 19).
- Disse åbne hovedtelefoner er udformet, så der også kan lække lyd uden for hovedtelefonerne. Pas på ikke at skrue lydstyrken så højt op, at det generer mennesker omkring dig.
- Surroundsound-effekt kan ikke opnås fra lydquellen, der ikke omfatter video, f.eks. musik-cd'er.
- Dette system simulerer den gennemsnitlige HRTF*, der er fælles for de fleste mennesker. Effekten kan dog variere fra person til person, da HRTF kan variere individer imellem.

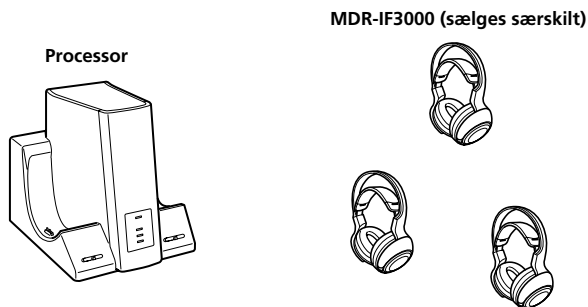
* Head Related Transfer-funktion

Bruge ekstra hovedtelefoner

Ved at bruge ekstra MDR-IF3000 trådløse infrarøde hovedtelefoner (sælges særskilt) kan mere end en person i dette system få surroundsound-oplevelsen trådløst på samme tid.

Oplad ekstra hovedtelefoner med dette systems processor.

* Der er ingen begrænsning på antallet af hovedtelefoner, som kan bruges i det infrarøde transmissionsområde.



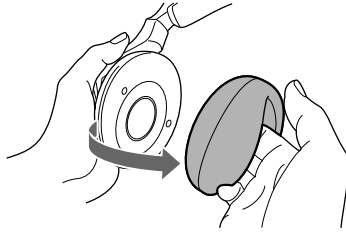
Bemærk

Processoren slukkes automatisk ved opladning. Tag disse hovedtelefoner af processoren, når du bruger andre hovedtelefoner.

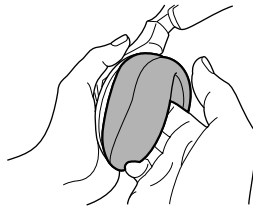
Udskiftning af puderne

Puderne kan udskiftes. Hvis puderne bliver beskidte eller slidte, skal de udskiftes som afbildet nedenfor. Puderne fås ikke i almindelig handel. Puder til udskiftning kan bestilles hos den forhandler, hvor du købte systemet, eller hos den nærmeste Sony-forhandler.

1 Tag den gamle pude af ved at trække den af.



2 Sæt den nye pude på omkring huset.



Fejlfinding

Brug følgende kontrolliste, hvis du får problemer med hovedtelefonsystemet. Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis et problem ikke kan løses.

Symptom	Årsag og afhjælpning
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none">➔ Kontroller tilslutningen mellem processoren og lyd/video-komponenten.➔ Tænd lyd/video-komponenten, der er tilsluttet til processoren, og begynd programmet (afspilning).➔ Tænd først processoren, og tag derefter hovedtelefonerne på.➔ Kontroller, om INPUT SELECT-kontakten på processoren er indstillet på den komponent, du vil lytte til.➔ Hvis du tilslutter processoren til en lyd/video-komponent vha. hovedtelefon-jackstikkene, skal du hæve lydstyrkeniveauet på den tilsluttede lyd/video-komponent.➔ Hæv lydstyrken på hovedtelefonerne.➔ Lyddæmper-funktionen er aktiveret.<ul style="list-style-type: none">• Kontroller, om der er en forhindring mellem processoren og hovedtelefonerne.• Brug hovedtelefonerne tæt på processoren.• Skift processorens placering eller vinkel.• Hvis plasmadisplayet er placeret for tæt på, skal systemet placeres længere væk fra det.➔ Hovedtelefonernes POWER-indikatorlys dæmpes, blinker, går ud, eller lyden bliver forvrænget, afbrudt eller støjfyldt.<ul style="list-style-type: none">• Oplad de genopladelige batterier, hvis de er svage, eller udskift tørbatterier med nye. Hvis POWER-indikatoren stadig er slået fra efter opladning af batterierne, skal hovedtelefonerne bringes til en Sony-forhandler.➔ Du forsøger at afspille et DTS-lydspor på en dvd-afspiller, der ikke understøtter DTS. Brug enten en dvd-afspiller, der understøtter DTS, eller vælg et Dolby Digital- eller PCM-lydspor.➔ Du afspiller en dvd-disk optaget i DTS, når DTS-digital udgangsindstilling for dvd-afspilleren (herunder game stations) er indstillet på "OFF". Se betjeningsvejledningen til din dvd-afspiller, og skift DTS digital udgangsindstilling til "ON".➔ Du afspiller en dvd-disk optaget i DTS, når dvd-afspilleren (herunder game stations) og processoren er analog-tilsluttede. Brug den digitale tilslutning. (Analog lyd kan ikke udsendes fra dvd-afspilleren.)

(Fortsættes)

Symptom	Årsag og afhjælpning
Forvrænget eller afbrudt lyd (nogle gange med støj)	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Hovedtelefonernes POWER-indikatorlys dæmpes, blinker, går ud, eller lyden bliver forvrænget, afbrudt eller støjfyldt. <ul style="list-style-type: none"> • Oplad de genopladelige batterier, hvis de er svage, eller udskift tørbatterier med nye. Hvis POWER-indikatoren stadig er slået fra efter opladning af batterierne, skal hovedtelefonerne bringes til en Sony-forhandler. ➔ Indstil ATT-kontakten på processoren på "8dB". ➔ Hvis du tilslutter processoren til en lyd/video-komponent vha. hovedtelefon-jackstikkene, skal du sænke lydstyrkeniveauet på den tilsluttede lyd/video-komponent. ➔ Når du bruger DTS-lydkilder, skal du indstille EFFECT-kontakten på processoren på "CINEMA" eller "MUSIC" (side 17, 18).
Lav lyd	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Indstil ATT-kontakten på processoren på "0dB". ➔ Hvis du tilslutter processoren til en lyd/video-komponent vha. hovedtelefon-jackstikkene, skal du hæve lydstyrkeniveauet på den tilsluttede lyd/video-komponent. ➔ Hæv lydstyrken på hovedtelefonerne.
Stærk baggrunds støj	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Gå tættere på processoren. (Støjniveauet stiger, desto længere væk du går fra processoren. Dette er en egenskab ved infrarød strålekommunikation, og betyder ikke at, der er et problem med selve systemet.) ➔ Kontroller, om der er en forhindring mellem processoren og hovedtelefonerne. ➔ Kontroller, at de infrarøde sensorer ikke er dækket af hænder eller hår. ➔ Hvis du bruger hovedtelefonerne ved et vindue, hvor sollyset er for stærkt, skal du trække gardinerne/rullegardinerne for, så det direkte sollys lukkes ude, eller bruge hovedtelefonerne på afstand af sollyset. ➔ Skift processorens placering eller vinkel. ➔ Hvis du tilslutter processoren til en lyd/video-komponent vha. hovedtelefon-jackstikkene, skal du hæve lydstyrkeniveauet på den tilsluttede lyd/video-komponent. ➔ Hovedtelefonernes POWER-indikatorlys dæmpes, blinker, går ud, eller lyden bliver forvrænget, afbrudt eller støjfyldt. <ul style="list-style-type: none"> • Oplad de genopladelige batterier, hvis de er svage, eller udskift tørbatterier med nye. Hvis POWER-indikatoren stadig er slået fra efter opladning af batterierne, skal hovedtelefonerne bringes til en Sony-forhandler. ➔ Kontroller, om der bruges mere end en processor eller sender på samme tid, hvis du har mere end en processor eller sender. <ul style="list-style-type: none"> • Sluk den anden processor eller sender, eller gå til et sted, der ligger udenfor denne processors eller senders område. ➔ Hvis plasmadisplayet er placeret for tæt på, skal systemet placeres længere væk fra det.
Surround sound-effekt opnås ikke	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Indstil EFFECT-kontakten på processoren på "CINEMA" eller "MUSIC" (side 17,18). ➔ Den lyd, der afspilles, er ikke et flerkanaals signal. Surround-effekten virker ikke for mono-lydkilder.

Symptom	Årsag og afhjælpning
DOLBY DIGITAL-indikatoren tændes ikke	<p>➔ Den digitale lydudgangsindstilling for dvd-afspilleren (herunder game stations) kan indstilles på "PCM". Se betjeningsvejledningen til din dvd-afspiller, og skift indstillingen (f.eks. "Dolby Digital/PCM" eller "Dolby Digital") til brug med komponenter med indbyggede Dolby Digital-dekodere.</p> <p>➔ Afspilningssignaler optages ikke i Dolby Digital-format.</p> <p>➔ Lyden for det kapitel, der afspilles, er ikke et Dolby Digital-signal.</p>
DOLBY PRO LOGIC II-indikatoren tændes ikke	<p>➔ EFFECT-kontakten på processoren er indstillet på "OFF".</p> <p>➔ Analogt indgangssignal, digitalt indgangs PCM-signal, eller Dolby Digital 2-kanals signal modtages ikke.</p>
DOLBY PRO LOGIC II-indikatoren tændes	<p>➔ EFFECT-kontakten på processoren er indstillet på "CINEMA" eller "MUSIC".</p> <p>➔ Analogt indgangssignal, digitalt indgangs PCM-signal, eller Dolby Digital 2-kanals signal modtages.</p>
DTS-indikatoren tændes ikke	<p>➔ DTS digital udgangsindstilling på dvd-afspilleren (herunder game stations) er indstillet på "OFF". Se betjeningsvejledningen til din dvd-afspiller, og skift DTS digital udgangsindstilling til "ON".</p> <p>➔ Afspilningssignaler optages ikke i DTS-format.</p> <p>➔ Lyden for det kapitel, der afspilles, er ikke et DTS-signal.</p> <p>➔ Dvd-afspilleren understøtter ikke DTS-format. Brug en dvd-afspiller, der understøtter DTS.</p>
Batterierne kan ikke oplades	<p>➔ Kontroller, om CHG-indikatoren tændes. Hvis ikke, skal du sætte hovedtelefonerne korrekt på processoren, så CHG-indikatoren tændes.</p> <p>➔ Der er isat tør batterier.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Isæt de medfølgende genopladelige nikkelfyldte batterier. <p>➔ Der er isat andre genopladelige batterier end de medfølgende.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Isæt de medfølgende genopladelige nikkelfyldte batterier.
Infrarød signal udsendelse standser ikke (når INPUT SELECT-kontakten på processoren er indstillet på "ANALOG")	<p>➔ Der udsendes signalstøj fra den tilsluttede analoge komponent.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indstil INPUT SELECT-kontakten på processoren på "DIGITAL", og sørg for, at afspilning af den komponent, der er tilsluttet DIGITAL IN-jackstikket, standses.

Forholdsregler

Om sikkerhed

- Pas på ikke at tabe, slå til eller på anden måde udsætte processoren eller hovedtelefonerne for kraftige stød af nogen art. Det kan beskadige produktet.
- Undlad at skille systemet ad, og forsøg ikke at åbne nogen af dets dele.

Om strømkilder og placering

- Hvis du ikke skal bruge systemet i længere tid, skal du afbryde lysnetadapteren fra lysnetstikket. Når du fjerner stikket, skal du holde om lysnetadapteren. Træk ikke i ledningen.
- Placer ikke systemet nogen af følgende steder.
 - Steder der er udsat for direkte sollys, nær et varmeapparat eller andre steder med meget høj temperatur
 - Støvede steder
 - På en ustabil eller skrå overflade
 - Steder der er udsat for mange rystelser
 - Badeværelse eller andre steder med høj fugtighed

Om hovedtelefoner

Vis hensyn

Når lydstyrken er for høj, lækker lyden uden for hovedtelefonerne. Pas på ikke at skrue lydstyrken så højt op, at det generer mennesker omkring dig.

Der er en tendens til at hæve lydstyrken ved brug i støjfyldte omgivelser. Af sikkerhedshensyn anbefales det dog at holde lydstyrken på et niveau, hvor du stadig kan høre lyde omkring dig.

Rengøring

Brug en blød klud, der er let fuget med en mild rensesvæske. Brug ikke opløsningsmidler f.eks. fortynder, rensebenzin eller sprit, da de kan beskadige overfladen.

Hvis produktet går itu

- Hvis produktet går itu, eller hvis der kommer et fremmedlegeme ind i enheden, skal du straks slå strømmen fra og henvende dig til nærmeste Sony-forhandler.
- Når du bringer systemet til en Sony-forhandler, skal du sørge for at medbringe både hovedtelefonerne og processoren.

Specifikationer

Digital surroundprocessor (DP-IF3000)

Dekoder-funktioner	Dolby Digital Dolby Pro Logic II DTS
Virtual sound-funktion	OFF CINEMA MUSIC
Modulationssystem	FM-IM (Baseret på IEC*)
Sekundær bærebølgefrequens	Højre kanal 2,8 MHz Venstre kanal 2,3 MHz
Sendefstand	Ca. 7 m til forsiden
Sendeområde	20 20.000Hz Forvrængningsrate 1 % eller mindre (1 kHz)
Lydindgange	Optisk indgang (rektangulær type) ↔ 1 Analog indgang (stikben-jackstik venstre/højre) ↔ 1
Strømkrav	9 V jævnstrøm (fra den medfølgende lysnetaadapter)
Mål	Ca. 145 ↔ 150 ↔ 146 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 370 g

Trådløse stereo-hovedtelefoner (MDRIF3000)

Afspilningsfrekvensområde	20 20.000Hz
Strømkrav	Genopladelige nikkelhydridbatterier (medfølger) eller tørbatterier (størrelse AAA) (fås i almindelig handel)
Vægt	Ca. 275 g (inkl. de medfølgende genopladelige nikkelhydridbatterier)

Medfølgende tilbehør

Lysnetaadapter (9 V) (1)
Genopladelige nikkelhydridbatterier
BP-HP550 (550 mAh min.) (2)
Optisk digitalt tilslutningskabel (optisk
rektangulært stik ↔ optisk
rektangulært stik, 1,5 m) (1)
Betjeningsvejledning (1)

Anbefalet tilbehør

Tilslutningskabler
RK-C310, RK-C320, RK-C330
(benstik ↔ 2 ↔ benstik ↔ 2)
RK-G129 (stereo-ministik ↔ benstik
↔ 2)
Optisk digital vælger
SB-D30
Optisk digitalt tilslutningskabel
POC-20AP (ministik ↔ rektangulært
stik)

*IEC (Den Internationale Elektrotekniske
Kommission)

Design og specifikationer kan ændres uden
forudgående varsel.

VAROITUS

Suojaa laite kosteudelta ja sateelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi.

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä aseta nestettä sisältäviä esineitä, kuten kukkamaljakoita tämän laitteen päälle.

Älä avaa laitteen koteloä sähköiskuvaaran välttämiseksi. Jätä huolto- ja korjaustyöt valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.

Älä asenna laitetta suljettuun tilaan, kuten ovilla varustettuun kaappiin tai lipastoon.

Sisältö

Tärkeimmät ominaisuudet	4
Laitteiden ja lisätarvikkeiden tarkistaminen	5
Osien sijainti ja toiminta	6
Prossessorin etupaneeli	6
Prossessorin takapaneeli	7
Kuulokkeiden osien kuvaus	8
Ladattavien nikkelimetallihydridiakkujen lataaminen	9
Laitteen mukana toimitettujen nikkelimetallihydridiakkujen asettaminen paikalleen	9
Lataaminen	10
Akkujen jäljellä olevan varauksen tarkistaminen	12
Kuulokkeiden käyttö kuivapariistoilla (eivät sisälly toimitukseen)	12
Kuulokejärjestelmän kytkeminen	13
Prossessorin kytkeminen digitaaliseen laitteeseen	13
Prossessorin kytkeminen analogiseen laitteeseen	14
Laitteistoon kytketyn laitteen kuunteleminen	16
Lisäkuulokkeiden käyttö	21
Korvatyynyjen vaihto	22
Vianetsintä	23
Yleisiä käyttöohjeita	26
Tekniset tiedot	27

FI

Tärkeimmät ominaisuudet

MDR-DS3000 on digitaalinen surround-kuulokejärjestelmä, joka käyttää infrapunasäteeseen perustuvaa (analogista) signaalinsiirtojärjestelmää. Voit kuunnella kuulokkeillasi monikanavaista surround-ääntä kytkemällä digitaalisen surround-prosessorin DVD-soittimeen, tms. laitteiston mukana toimitetulla optisella digitaalisella liitäntäjohtolla.

- Yhteensopiva Dolby Digital-*, Dolby Pro Logic II-*, ja DTS*-järjestelmien kanssa (myös "Dolby Digital Surround EX"- ja "DTS-ES" -ohjelmistojen kanssa).
- Dolby Digital/Dolby Pro Logic II- ja DTS Virtual -sertifioitu.
- Superior "Virtual Phone Technology" -tekniikalla kuulokkeisiin luodaan surround-äänikenttä, jossa on realistisen tuntuinen läsnäolon tuntu.
- Langattomat kuulokkeet, jotka käyttävät ulkoista kohinaa ja häiriöitä estävää infrapunasädejärjestelmää.
- Helposti uudelleen ladattava akkujärjestelmä lataa automaattisesti prosessoriin kytketyt kuulokkeet.
- Laaja infrapunasädeperustainen vastaanottoalue, aina 7 m.
- Itsesäätävän mekanismin ansiosta kuulokesankoja ei tarvitse säätää itse.
- Automaattinen virrankytkentä- ja katkaisutoiminto, joka kytkee kuulokkeet automaattisesti päälle ne päähän asetettaessa ja kytkee ne päältä ne päästä otettaessa.
- VOL-säädin sekä oikean että vasemman kanavan äänenvoimakkuussäätöä varten.
- Kuulokkeiden virtalähteenä voidaan käyttää joko ladattavia nikkelimetallihydridiakkuja (sisältyvät toimitukseen) tai kuluttajakäyttöön myytäviä (AAA-koon) kuivaparistoja.
- Mykistystoiminto mykistää äänisignaalin siirtoalueen ulkopuolisen melun.
- Virransäästötoiminto sammuttaa automaattisesti infrapunasignaalin lähetyksen prosessorista silloin kun audiosignaalia ei ole toistettu 10 minuuttiin.

*** Tämän laitteiston digitaalinen surround-prosessori sisältää Dolby Digital-dekooderin, Dolby Pro Logic II-dekooderin ja DTS-dekooderin.**

Valmistettu Dolby Laboratories- sekä Digital Theater Systems, Inc. -yhtiöiden lisenssillä.

"Dolby", "Pro Logic" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.

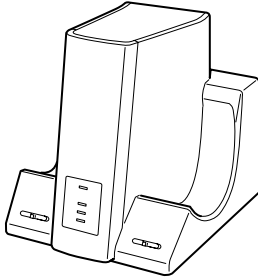
"DTS" ja "DTS VIRTUAL" ovat Digital Theater Systems, Inc. -yhtiön tuotemerkkejä.

CE-merkintä on rajoitettu käytettäväksi ja se on voimassa ainoastaan niissä maissa, joissa sillä on lainvoima, etupäässä ETA-maissa (Euroopan talousalue).

Laitteiden ja lisätarvikkeiden tarkistaminen

Ennen kuin alat käyttää laitteistoa, tarkista että olet saanut kaikki seuraavat osat.

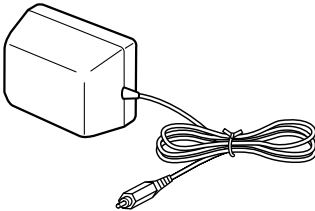
Proessori DP-IF3000 (1)



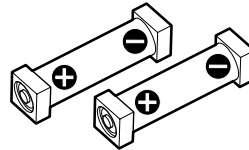
Langattomat stereokuulokkeet MDR-IF3000 (1)



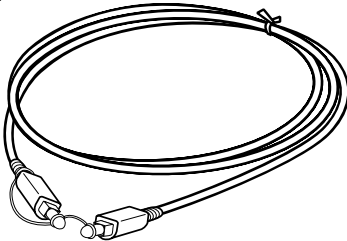
Verkkolaite (1)



Ladattavat nikkelimetallihydridiakut
BP-HP550 (2)

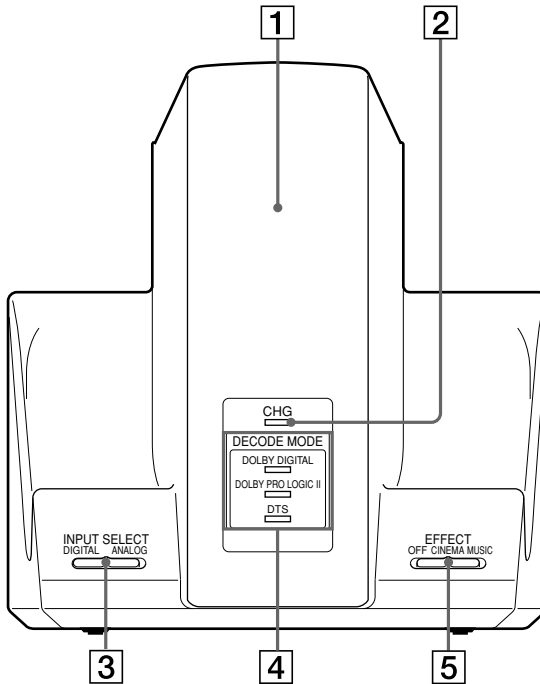


Optinen digitaalinen liitäntäjohto
(suorakulmainen tyyppi ↔ suorakulmainen
tyyppi) (1)



Osien sijainti ja toiminta

Proessorin etupaneeli



1 Infrapunalähetin

Aseta infrapunalähetin sellaiseen asentoon, että sillä on suora ja esteetön yhteys infrapunatunnistimeen.

2 CHG-ilmaisain

Palaa punaisena latauksen aikana.

3 INPUT SELECT -kytkin

Valitse toistolähde kytkintä siirtämällä (DIGITAL/ANALOG).

4 DECODE MODE -ilmaisain

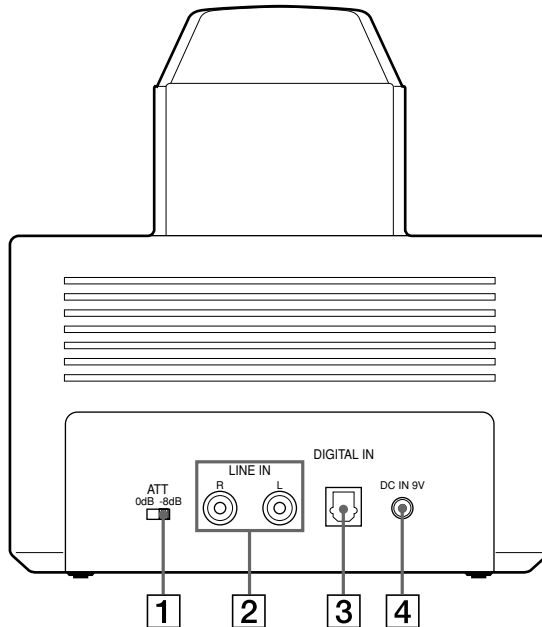
(lue lisätietoja s. 18)

5 EFFECT-kytkin

(lue lisätietoja s. 17)

Valitse äänikenttä kytkintä siirtämällä (OFF/CINEMA/MUSIC).

Proessorin takapaneeli



1 ATT-kytkin (vaimennin)

Aseta tämä kytkin asentoon "0dB", jos äänenvoimakkuus on liian matala analogisessa toistossa. Normaalitapauksessa tämän kytkimen pitäisi olla asennossa "8dB".

2 LINE IN-liitännät

(lue lisätietoja s. 14)

Kytke (kuluttajakäyttöön myytävän) audio- tai videolaitteen, kuten videonauhuri tai tv, audiolähtöliitännät näihin liitäntiin.

3 DIGITAL IN -liitäntä

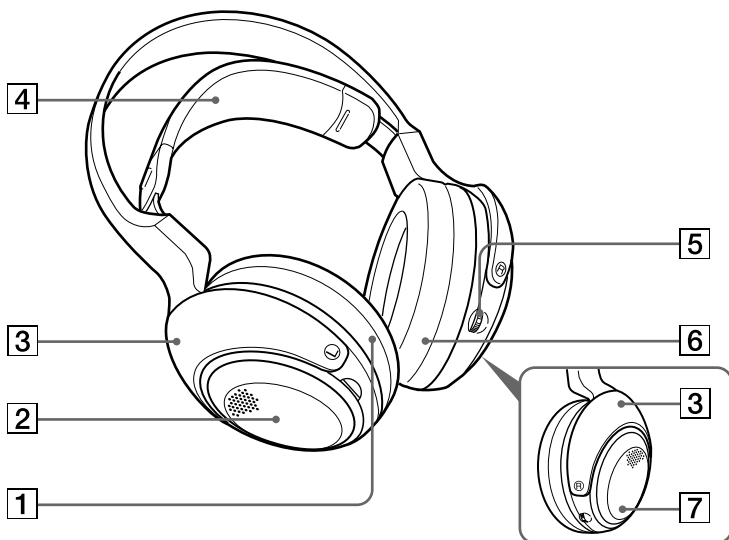
(lue lisätietoja s. 13)

Kytke DVD-soitin tai jokin muu digitaalinen (kuluttajakäyttöön myytävä) laite tähän liitäntään.

4 DC IN 9V -liitäntä

Liitä laitteen mukana toimitettu verkkolaite tähän liitäntään. (Käytä laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Jos käytät verkkolaitetta, jonka virtapistokkeen napaisuus tai jokin muu ominaisuus poikkeaa tämän laitteen mukana toimitetusta verkkolaitteesta, voi seurauksena olla toimintahäiriö.)

Kuulokkeiden osien kuvaus



1 Korvatyyny (vasen)

2 Paristotila

Paina vasemman kuulokekotelon painiketta paristotilan aukaisemiseksi. Paristotila on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan ladattaville nikkelimetallihydriakuille (sisältyvät toimitukseen) tai kuluttajakäyttöön myytävälle (AAA-koon) kuivaparistoille.

3 Infrapunatunnistin

Kuulokkeiden molemmilla puolilla on infrapunatunnistimet kahdessa paikassa.

4 Itsesäätyvä panta

Kuulokkeet kytkeytyvä automaattisesti päälle kun asetat ne päähäsi.

5 VOL-säädin (Äänenvoimakkuus)

Käytä tätä säädintä äänenvoimakkuuden säätämiseen.

6 Korvatyyny (oikea)

7 POWER-ilmaisin

Itsesäätyvä panta vedettäessä ilmaisimeen syttyy punainen valo akkujen varauksen ollessa riittävä.

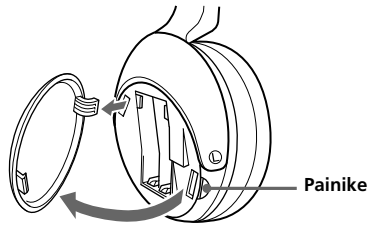
Ladattavien nikkelimetallihydridi-akkujen lataaminen

Toimitettuja nikkelimetallihydridiakkuja ei ole ladattu valmiiksi tehtaalta toimitettaessa. Lataa ne ennen käyttöä.

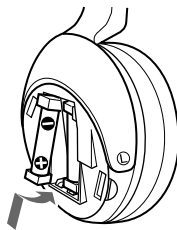
Kuulokkeiden lataamiseksi aseta ne prosessorille

Laitteen mukana toimitettujen nikkelimetallihydridiakkujen asettaminen paikalleen

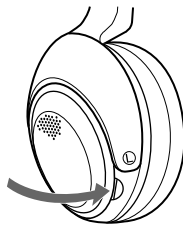
- 1** Avaa paristotilan kansi painamalla vasemman kuulokekotelon painiketta. Paristotilan kansi irtoaa.



- 2** Aseta laitteiston mukana toimitetut nikkelimetallihydridiakut paristotilaan niiden \oplus -pää paristotilan \oplus -merkin mukaisesti. Älä yritä ladata mitään muita paristoja tällä laitteella.

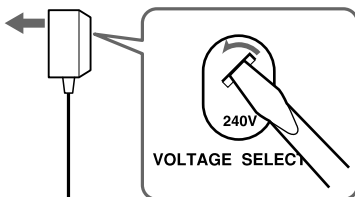


- 3** Sulje paristotilan kansi.

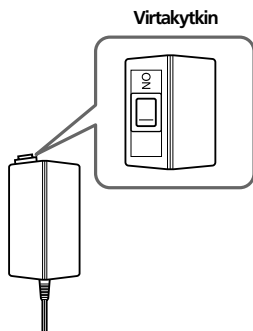


Lataaminen

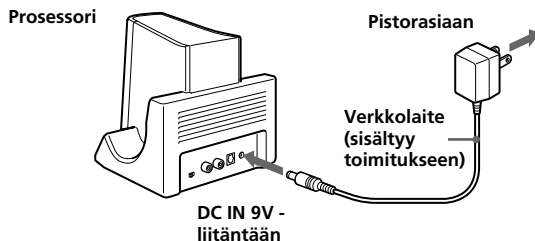
- 1 Jos verkkolaitteessasi on jännitevalitsin, tarkista ensin, että se on asetettu oikeaan jännitteeseen asuinmaasi mukaisesti, ennen kuin kytket sen pistorasiaan.



- 2 Jos verkkolaitteessasi on virtakytkin, aseta se päälle-asettoon (ON).
Prossoriin syötetään nyt jännitettä.



- 3 Kytke laitteiston mukana toimitettu verkkolaite prosessoriin.



Huomautuksia

- Käytä vain laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Jos käytät verkkolaitetta, jonka virtapistokkeen napaisuus tai jokin muu ominaisuus poikkeaa tämän laitteen mukana toimitetusta verkkolaitteesta, seurauksena voi olla toimintahäiriö.



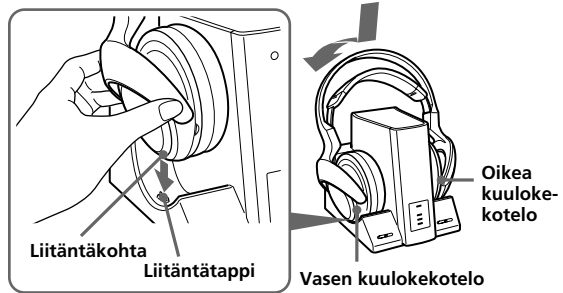
Vakionapainen pistoke

- Käytä vain laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Myös sellaiset verkkolaitteet, joissa on sama jännite ja pistokkeen napaisuus kuin laitteiston omassa verkkolaitteessa, saattavat vaurioittaa tätä tuotetta niiden virransyöttökapasiteetistä tai muista syistä johtuen.

4 Aseta kuulokkeet prosessorille siten, että kuulokkeiden liitântäkohta kohdistuu prosessorin liitântätappiin, samalla kun tarkistat, että CHG-ilmaisimeen syttyy valo.

Akun lataaminen täyteen kestää noin 16 tuntia (CHG-ilmaisimen sammuu latauksen tullessa valmiiksi).

Asettaessasi kuulokkeita prosessorille tartu niihin molemmilla käsilläsi, ja aseta sekä oikea että vasen kuuloke vaakasuoraan. Aseta kuulokkeet pystyasentoon prosessorille ja kallista niitä sen jälkeen alla olevan kuvan mukaisesti.



Ellei CHG-ilmaisimeen syty valo

Tarkista, että oikea ja vasen kuuloke nojaavat prosessoriin kunnolla. Ilmaisimeen ei syty valo, mikäli kuulokkeiden liitântäkohta ei kosketa prosessorin liitântätappiin. Ota tässä tapauksessa kuulokkeet pois prosessorilta ja aseta ne uudelleen siihen siten, että ilmaisimeen syttyy valo.

Kuulokkeiden akun lataaminen käytön jälkeen

Aseta kuulokkeet prosessorille niitä käytettyäsi. CHG-ilmaisimeen syttyy valo ja DECODE MODE -ilmaisimen sammuu, sekä lataaminen käynnistyy.

Koska sisäänrakennettu ajastin tunnistaa, milloin lataaminen on suoritettu loppuun (noin 16 tunnin kuluttua), kuulokkeita ei tarvitse ottaa pois prosessorilta sen jälkeen kun lataaminen on suoritettu loppuun.

Huomautuksia

- Prosessori kytkeytyy päältä automaattisesti paristoja ladattaessa.
- Tämä laitteisto on suunniteltu lataamaan ainoastaan laitteiston mukana toimitettuja paristoja, tyyppi BP-HP550, turvallisen lataamisen varmistamiseksi. Minkään muun tyyppisiä ladattavia paristoja ei voida ladata tällä laitteella.
- Jos kuivaparistoja käytetään, niitä ei voi ladata.
- Älä yritä käyttää kuulokkeiden mukana toimitettuja ladattavia BP-HP550-akkuja muiden laitteiden kanssa. Ne on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan tämän laitteiston kanssa.
- Lataa akut 0 - 40 °C:n lämpötilassa.

Lataus- ja käyttöaika

Arvioitu latausaika tunneissa	Arvioitu käyttöaika*1
1 tunti	1 tunti 15 minuuttia*3
16 tuntia ²	20 tuntia*3

*1 1 kHz:n taajuudella, 1 mW + 1 mW teho

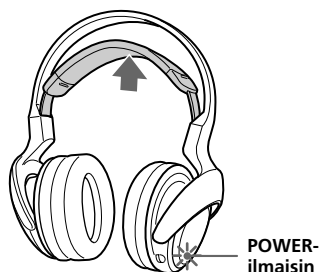
*2 vaadittu tuntimäärä tyhjiä paristojen lataamiseksi täyteen

*3 Yllä mainittu aika saattaa vaihdella riippuen käyttöpaikan lämpötilasta tai muista olosuhteista.

Akkujen jäljellä olevan varauksen tarkistaminen

Vedä itsesäätyvää pantaa ylöspäin ja tarkista oikeassa kuulokekotelossa olevan POWER-ilmaisimen lukemat. Akkuja voi yhä käyttää, jos ilmaisin näyttää punaista valoa.

Lataa ladattavat akut tai aseta paikalleen uudet kuivapariot silloin kun POWER-ilmaisin on himmeä, vilkkuu tai toistoääneen tulee säröä, katkoksia tai kohinaa.



Huomautus

Ladattavat nikkelimetallihydriakut tulisi vaihtaa uusiin silloin kun ne kestävät ainoastaan noin puolet odotetusta käyttöajasta sen jälkeen kun ne on ladattu täyteen. Ladattavia paristoja, tyyppi BP-HP550, ei ole yleisessä myynnissä kuluttajakäyttöön. Voi tilata niitä samasta kaupasta, josta ostit tämän laitteiston tai jostakin Sony myyvästä liikkeestä.

Kuulokkeiden käyttö kuivaparistoilla (eivät sisälly toimitukseen)

Kuluttajakäyttöön myytäviä (AAA-koon) kuivaparistoja voidaan myös käyttää kuulokkeiden virtalähteenä. Aseta paristot paristotilaan kappaleen "Laitteen mukana toimitettujen nikkelimetallihydriadiakkujen asettaminen paikalleen" kuvauksen mukaisesti (sivu 9).

Kun kuivapariot on asetettu paikalleen, lataustoiminto ei aktivoitu.

Pariston käyttöikä

Paristo	Arvioitu tuntimäärä*1
Sony-alkaliparisto LR03/AM-4(N)	35 tuntia*2
Sony-mangaaniparisto R03/UM-4(NU)	15 tuntia*2

*1 1 kHz:n taajuudella, 1 mW + 1 mW teho

*2 Yllä ilmoitettu aika saattaa vaihdella, riippuen käyttöpaikan lämpötilasta tai muista olosuhteista.

Paristoja koskevia huomautuksia

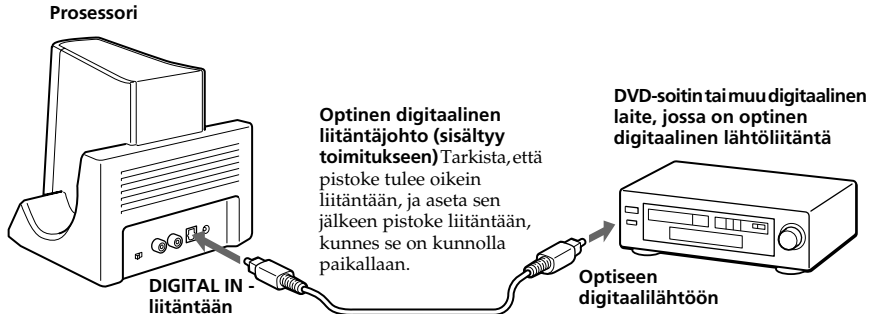
- Älä lataa kuivaparistoa.
- Älä säilytä paristoja kolikkojen ja muiden metalliesineitten joukossa. Tämän seurauksena paristot voivat kehittää lämpöä, mikäli niiden plus- ja miinuspäät joutuvat vahingossa oikosulkuun.
- Jos tiedät, ettei tule käyttämään laitetta pitkään aikaan, ota paristot pois siitä niiden vuotamisen ja syöpymisen aiheuttamien vahinkojen välttämiseksi.

Lue lisätietoja akkujen jäännösajan tarkistamisesta kappaleesta "Akkujen jäljellä olevan varauksen tarkistaminen".

Kuulokeijärjestelmän kytkeminen

Prossessorin kytkeminen digitaaliseen laitteeseen

Käytä tämän laitteiston mukana toimitettua optista digitaalista johtoa kytkeäksesi DVD-soittimen tai jonkin muun digitaalisen laitteen*² optisen digitaalisen lähtöliitännän*¹ prosessorin DIGITAL IN -liitäntään.



Huomautuksia

- Optinen digitaalinen liitäntäjohto on korkealuokkainen tarkkuustuote ja se on herkkä värinälle ja ulkopuolisten laitteiden aiheuttamille puristuksille. Kytke sen johdon pistoke paikalleen ja irrota se erittäin huolellisesti.
- Prossessorin digitaalinen tuloliitäntä ei tue 96 kHz:n otantataajuuksia. Aseta DVD-soittimen digitaalisen lähden asetukseksi 48 kHz tätä laitteistoa käytettäessä. Toistossa saattaa kuulua kohinaa 96 kHz:n digitaalista signaalia käytettäessä.

*¹ Jos prosessoriin kytketty laite tukee ainoastaan PCM-toistoa, kaikki surround-tehosteet prosessoidaan DOLBY PRO LOGIC II -järjestelmällä.

*² Tietokoneesi optisen digitaalisen lähtöliitännän toimimista tämän laitteiston kanssa ei voida taata.

DTS

- DTS-yhteensopiva DVD-soitin tarvitaan DTS-audio-järjestelmällä tallennettujen DVD-levyjen toistamiseksi. (Lue lisätietoja tästä DVD-soittimen käyttöohjeista.)
- DTS-formaatilla tallennettuja CD-levyjä toistettaessa, äänessä saattaa kuulua kohinaa niitä eteen- tai taaksepäin kelattaessa. Tämä ei ole toimintavika.
- Jos digitaalisen DTS-toiston asetukseksi asetetaan "OFF" DVD-soittimesta, ääni ei tule kuuluviin, vaikka DTS-toisto valittaisiinkin DVD-valikosta.
- Ääni ei välttämättä tule kuuluviin, kun DVD-soitin ja tämä laite kytketään toisiinsa analogisesti. Käytä tämän vuoksi digitaalista liitäntää.

(Jatkuu)

Liitäntäjohdot (eivät sisälly toimitukseen)

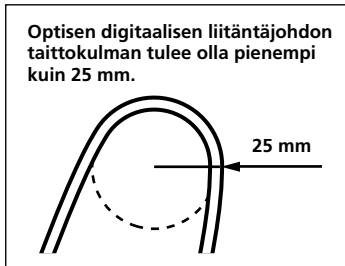
Käytä liitäntäjohtoa POC-20AP (mini-plugi ↔ nelikulmainen plugi) kytkiessäsi kannettavien DVD/CD-soitinten tai muiden digitaalisten laitteiden optisen digitaalisen minilähtöliitäntän tämän laitteen DIGITAL IN -liitäntään.

Optinen digitaalilaaroitin (eivät sisälly toimitukseen)

Käytä optista digitaalilaaroitinta SB-D30 (3 linjatuloa, 2 linjalähtöä), jos kytket laitteistoon useamman kuin yhden digitaalisen lisälaitteen.

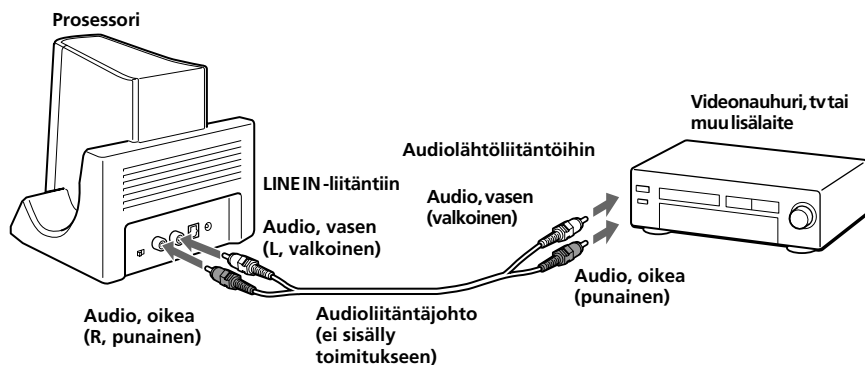
Huomautuksia optisesta digitaalisesta liitäntäjohdosta

- Älä pudottele esineitä optiselle digitaaliselle liitäntäjohdolle äläkä altista johtoa iskuille.
- Kun irrotat tai kytket liitäntäjohtoa, tartu aina sen pistokkeeseen.
- Tarkista, että optisen digitaalisen liitäntäjohton päät pysyvät puhtaina. Pölyntyneet johdon päät voivat heikentää liitäntäjohdon kapasiteettia.
- Laitteistoa säilöön asettaessa kiinnitä pölysuoja pistokkeen päähän, äläkä taita liitäntäjohtoa pienempään kulmaan kuin 25 mm.



Prossessorin kytkeminen analogiseen laitteeseen

Käytä (erikseen hankittavaa) audiojohtoa videonauhuriin, tv:n tai jonkin muun laitteen audiolähtöliitäntöjen kytkemiseksi prosessorin LINE IN (L/R) -liitäntiin.



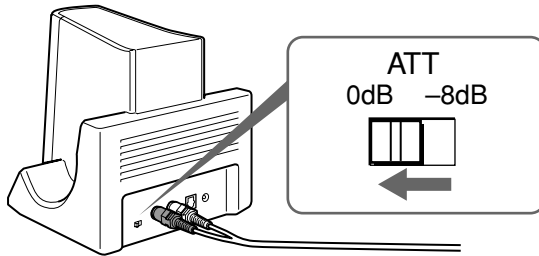
Liitäntäjohdot (eivät sisälly toimitukseen)

Käytä liitäntäjohtoa RK-G129 (stereomini-plugi ↔ RCA-plugi ↔ 2) kytkiessäsi stereominiliitäntän (linjalähtö- tai kuulokeliitäntä) tämän laitteen LINE IN -liitäntöihin. Aseta tässä tapauksessa soittimen äänenvoimakkuus keskitasolle. Jos soittimen äänenvoimakkuus asetetaan liian alhaiseksi, äänentoistossa voi esiintyä kohinaa.

Lue kohta "Tekniset tiedot: Suositellut lisälaitteet" (s. 27) lisätietojen saamiseksi muista liitäntäjohtoista (eivät sisälly toimitukseen).

Tulotason säätäminen

Jos äänenvoimakkuus on matala analogista tuloliitäntää käytettäessä, aseta ATT-kytkin (vaimennin) asentoon "0dB".



Asetus	Laitteistoon kytketyt lisälaitteet
0dB	Tv, kannettavat laitteet ja muut lisälaitteet, joilla on matala lähtötaso
8dB	Muut lisälaitteet (alkuperäiset asetukset)

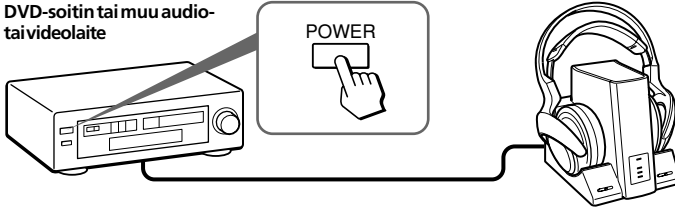
Huomautuksia

- Laske äänenvoimakkuutta ennen ATT-kytkimen asennon vaihtamista.
- Jos LINE IN -liitäntien kautta tulevassa toistoäänessä on säröä (ja joskus myös samanaikaisesti kohinaa), aseta ATT-kytkin asentoon "8dB".

Laitteistoon kytketyn laitteen kuunteleminen

Ennen kuin aloitat laitteiston käytön, lue kappale ”Kuulokejärjestelmän kytkeminen” (s. 13–15) ja tee liitännät oikein.

1 Kytke päälle prosessoriin kytketty laite.



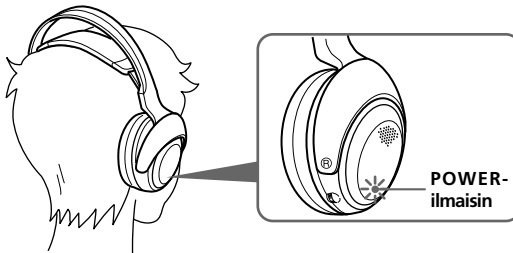
2 Ota kuulokkeet prosessorilta.

Prossori käynnistyy automaattisesti ja infrapunalähettimet aktivoituvat noin 3 sekunnin kuluttua. Tämän jälkeen DECODE MODE -ilmaisimeen syttyy valo, riippuen laitteistoon kytketystä audio- tai videolaitteen audiosignaalista ja EFFECT-kytkimen asennosta.

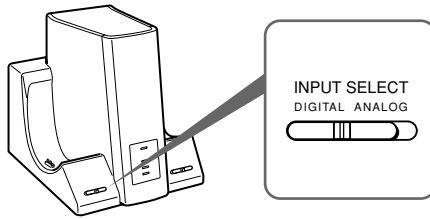
3 Aseta kuulokkeet päähäsi.

POWER-ilmaisimeen syttyy punainen valo ja kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti päälle.

Aseta oikea ja vasen kuuloke oikeisiin korviin ja käytä kuulokkeita oikeassa kulmassa siten, että automaattinen virrankytkemis/katkaisu toimii oikein.



4 Siirrä INPUT SELECT -kytkintä valitaksesi kuunneltavan laitteen.



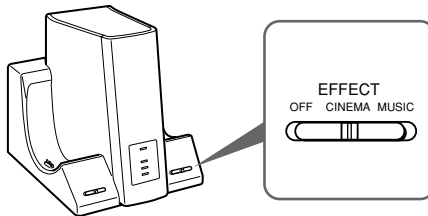
Kytkimen asento	Valittu äänilähde
DIGITAL	DIGITAL IN -liitäntään kytketyn lisälaitteen toistoääni
ANALOG	LINE IN -liitäntiin kytketyn laitteen toistoääni

Huomautus

Kun haluat käyttää kaksoisäänijärjestelmää (MAIN/SUB), tee ensin LINE IN -liitännät ja valitse sitten haluamasi äänilähde kuuntelemastasi soittimesta, televisiosta tai muusta lisälaitteesta.

5 Käynnistä kohdassa 4 valitun laitteen toisto.

6 Valitse haluttu äänikenttä EFFECT-kytkintä siirtämällä.



Kytkimen asento	Äänikenttä ja sopiva äänilähde
OFF	Normaali toisto kuulokkeista.
CINEMA	Tuottaa normaalissa elokuvateatterissa toistettavan äänen tapaisen surround-äänien. Sopii elokuvien toistoon.
MUSIC	Toistaa äänikentän sellaisenaan kuin se toistuisi normaalissa, akustisesti korkealuokkaisessa kuunteluhuoneessa. Sopii musiikkilähteiden toistoon.

Huomautus

Kuulokkeiden äänenvoimakkuus saattaa vaihdella riippuen tulosignaalista ja EFFECT-kytkimen asennosta.

(Jatkuu)

DECODE MODE -ilmaisim

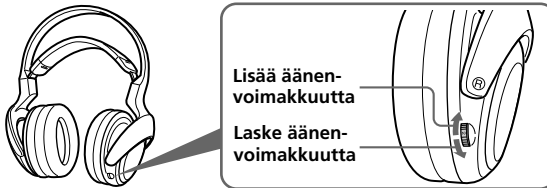
Prossessori tunnistaa automaattisesti audiotulosignaalin formaatin, ja vastaavaan ilmaisimeen syttyy valo. Valitse laitteistoon kytketystä laitteesta (DVD-soitin, tms.) audioistoitilaksi Dolby Digital, DTS, tms.

- DOLBY DIGITAL: DOLBY DIGITAL -formaattissa tallennettu tulosignaali.
- DOLBY PRO LOGIC II: Analoginen tulosignaali, digitaalinen PCM-tulosignaali tai 2-kanavainen Dolby Digital -tulosignaali, joka on prosessoitu DOLBY PRO LOGIC II -järjestelmällä.
(Jos äänikenttäasetukseksi on asetettu "OFF", sitä ei prosessoida DOLBY PRO LOGIC II -järjestelmällä.)
- DTS: DTS-formaattiin tallennettu tulosignaali.

Huomautus

Jos DIGITAL IN -liitäntään kytketyn laitteiston toisto ei ole käynnissä (eteen/ taaksepäinkelaus, tms.), DECODE MODE -ilmaisimen ei välttämättä syty valoa oikealla tavalla.

7 Säädää äänenvoimakkuutta.

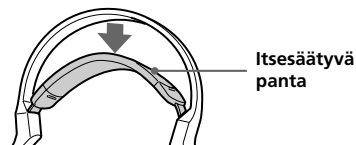


Huomautuksia

- Elokuvia katseltaessa varo lisäämästä äänenvoimakkuutta liikaa hiljaisissa kohtauksissa. Jos tämän jälkeen elokuvaan tulee kohta, jonka äänentoisto on voimakas, korvat voivat vahingoittua.
- Toistoäänessä saattaa kuulua kohinaa verkkolaite prosessorista irrotettaessa ennen kuin kuulokkeet on otettu korvilta.
- Jos kätesi tulee infrapunasäteen lähettimien eteen äänenvoimakkuutta säädettäessä, mykistystoiminto aktivoituu, eikä äänenvoimakkuutta voida säätää. Äänenvoimakkuuden säätämiseksi siirry lähemmäksi prosessoria tai suuntaa vasemman kuulokekotelon infrapunasäteen lähettimet kohti prosessoria.

Kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, kun otat ne pois korvilta — automaattinen virrankytkentä- ja katkaisutoiminto

Älä vedä itsesäätyvää pantaa ylös kun kuulokkeet eivät ole käytössä, sillä tällöin akusta kuluu virtaa.



Siirtymisaika eri toimintatilojen välillä

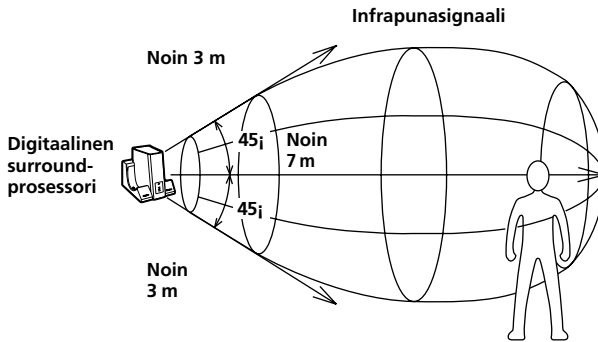
Prossessorin eri kytkimiä käyttötilasta toiseen siirtymiseen käytettäessä siirtymisaika tilasta toiseen saattaa vaihdella. Tämä johtuu tilojen välisistä eroista järjestelmän ohjauksessa.

Ellei mitään ääntä kuulu kuulokkeista

Mykistystoiminto aktivoituu automaattisesti, mikäli äänentoisto kuulokkeista lakkaa niiden joutuessa infrapunalähtetimen käyttöalueen ulkopuolelle tai silloin kun infrapunasignaalin kulku estyy. Mykistystoiminto peruuntuu automaattisesti siirtyessäsi lähemmäksi prosessoria tai silloin kun mitään estettä ei ole enää infrapunasignaalin tiellä.

Infrapunasäteen kantama

Prossessorin infrapunasäteen arvioitu kantama näkyy alla olevasta kuvasta.



Huomautuksia

- Jos käytät kuulokkeita liian kaukana prosessorista, toistoääneen saattaa tulla suhinaa ja jos kuulokkeiden sekä prosessorin välissä on jokin este, äänentoisto saattaa keskeytyä. Nämä ilmiöt ovat tyypillisiä ilmapunasädepoistajalle äänensijainnolle, eivätkä merkki mistään laitteistossa olevasta viasta.
- Älä peitä infrapunatunnistimia käsilläsi tai hiuksillasi.
- Käyttäessäsi kuulokkeita edellä olevan kuvan mukaisella alueella, prosessori voidaan sijoittaa eteesi, taaksesi tai sivullesi.
- Kuulokkeista kuuluva kohina saattaa vaihdella prosessorin sijainnin tai huoneolosuhteiden mukaisesti. Prosessoria suositellaan sijoitettavaksi paikkaan, josta se tuottaa parhaan mahdollisen äänen.
- Älä käytä laitteistoa paikoissa, joissa se on alttiina suoralle auringonvalolle tai muulle voimakkaalle valolle. Äänentoistoon saattaa tulla katkoksia.
- Plasmanäytöt saattavat häiritä tämän laitteiston normaalia käyttöä.
- Signaalit voivat sekoittua keskenään, mikäli prosessoria käytetään yhtä aikaa toisten prosessorien tai lähetinten kanssa.

(Jatkuu)

Jos audiosignaalia ei toisteta 10 minuuttiin

Proessori lopettaa infrapunasignaalin lähettämisen automaattisesti, mikäli audiosignaalia ei toisteta 10 minuuttiin. Proessori alkaa lähettää infrapunasignaalia automaattisesti audiosignaalin toiston käynnistyttyä uudelleen. Infrapunasignaalien lähettäminen saattaa keskeytyä silloin kun äärimmäisen matalaa ääntä toistetaan noin 10 minuutin ajan analogisen toiston aikana. Jos näin käy, lisää laitteistoon kytketyn audio- tai videolaitteen äänenvoimakkuutta ja laske kuulokkeiden äänenvoimakkuutta. Jos LINE IN -liitäntään kytketyn laitteen äänentoistossa esiintyy kohinaa, infrapunasignaali lähettäminen ei välttämättä keskeydy.

Huomautuksia

- Digitaalisen surround-proessorin infrapunalähettimen kirkkaus saattaa vaihdella. Tämä ei kuitenkaan vaikuta käyttökelpoiseen lähetysalueeseen.
- Käytä kuulokkeita infrapunasäteen kantaman alueella (lue s. 19 kappale "Infrapunasäteen kantama").
- Nämä avoimet kuulokkeet on suunniteltu siten, että ääntä voi päästä vuotamaan niistä kuulokkeiden ulkopuolelle. Älä sen vuoksi nosta äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, että se häiritseisi ympärillä olevia ihmisiä.
- Surround-tehoste ei välttämättä toimi kunnolla käytettäessä äänilähteitä, joihin ei sisälly kuvantoistoa, kuten musiikki-CD:t.
- Tämä järjestelmä simuloi keskiarvo-HRTF:ää (korvien akustista siirtofunktiota),* joka on sama useimmilla ihmisillä. Vaikutus voi kuitenkin poiketa ihmisestä toiseen, koska HRTF voi olla erilainen eri ihmisillä.

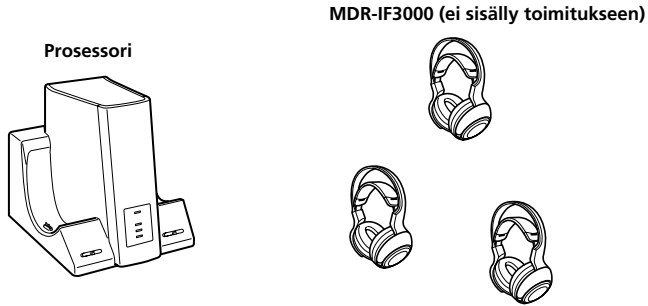
* Korvien akustinen siirtofunktio (HRTF)

Lisäkuulokkeiden käyttö

Käyttämällä ylimääräisiä langattomia infrapunakuulokkeita MDR-IF3000 (eivät sisälly toimitukseen), useampi kuin yksi voi kuunnella surround-tehosteilla varustettua äänentoistoa langattomasti yhtä aikaa.

Lataa lisäkuulokkeet tämän laitteiston prosessorilla.

* Infrapunasäteen kantaman alueella käytettävien kuulokkeiden määrää ei ole rajattu.



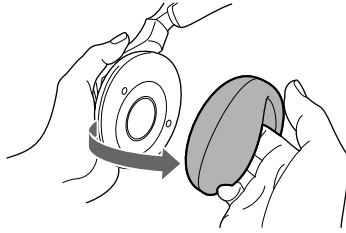
Huomautus

Proessori kytkeytyy automaattisesti päältä latauksen ajaksi. Ota nämä kuulokkeet pois prosessorilta toisia kuulokkeita käyttäessäsi.

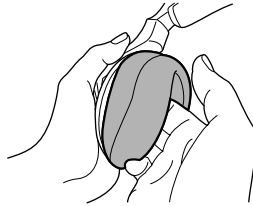
Korvatyynyjen vaihto

Korvatyyny voi vaihtaa. Jos korvatyyny likaantuvat tai kuluvat, vaihda ne alla olevan kuvan mukaisesti. Korvatyynyjä ei myydä kuluttajakäyttöön. Voit tilata uudet korvatyynyt liikkeestä, josta ostit tämän laitteen, tai lähimmästä Sonya myyvästä liikkeestä.

1 Irrota vanha korvatyyny vetämällä se irti laitteesta.



2 Aseta uusi korvatyyny paikalleen kuulokekotelon ympärille.



Vianetsintä

Jos näiden kuulokkeiden käytössä syntyy ongelmia, tarkista niiden mahdolliset syyt seuraavasta listasta. Ellei ongelmaa saada ratkaistuksi senkään avulla, ota yhteys johonkin Sonya myyvään liikkeeseen.

Oire	Syy ja korjaustoimenpide
Ei ääntä	<ul style="list-style-type: none">➔ Tarkista prosessorin ja AV-laitteen väliset liitännät.➔ Kytke prosessoriin kytketty AV-laite päälle ja käynnistä ohjelma (toisto)➔ Kytke prosessori ensin päälle ja aseta sen jälkeen kuulokkeet päähäsi.➔ Tarkista, että prosessorin INPUT SELECT -kytkin on asetettu sen laitteen kohdalle, jota aiot kuunnella.➔ Jos olet kytkenyt prosessorin AV-laitteeseen kuulokeliitännän kautta, lisää prosessoriin kytketyn laitteen äänenvoimakkuutta.➔ Nosta kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.➔ Mykistystoiminto on aktivoitunut.<ul style="list-style-type: none">• Tarkista, onko prosessorin ja kuulokkeiden välillä esteitä.• Käytä kuulokkeita lähellä prosessoria.• Vaihda prosessorin sijaintia tai käyttökulmaa.• Jos plasmanäyttö on sijoitettu liian lähelle prosessoria, siirrä prosessoria etäämmälle siitä.➔ Kuulokkeiden POWER-ilmaisimen valo himmenee, vilkkuu, sammuu, tai toistoääneen tulee säröä, katkoksia tai kohinaa.<ul style="list-style-type: none">• Lataa ladattavat akut, jos niiden varaus on heikko, tai vaihda kuivapariot uusiin. Jos POWER-ilmaisim ei syty paristojenkaan vaihdon jälkeen, vie kuulokkeet jonkin Sonya myyvän liikkeen tarkistettaviksi.➔ Yrität toistaa DTS-audioraitaa DVD-soittimella, joka ei tue DTS:ää. Käytä joko DVD-soitinta, joka tukee DTS:ää tai valitse Dolby Digital- tai PCM-audioraita.➔ Toistat DTS-formaattiin tallennettua DVD-levyä silloin kun DVD-soittimen (pelikoneet mukaan lukien) digitaalinen DTS-lähtö on ÖÖFFÓ. Lue DVD-soittimesi käyttöohjeet, ja vaihda digitaalisen DTS-lähdön asetukseksi ÖÖNÓ.➔ Toistat DTS-formaattiin tallennettua DVD-levyä silloin kun DVD-soitin (pelikoneet mukaan lukien) ja prosessori on kytketty analogisesti. Käytä digitaalista liitintää. (Analogista ääntä ei välttämättä toisteta DVD-soittimesta.)

(Jatkuu)

Oire	Syy ja korjaustoimenpide
Säröytynyt tai katkonainen ääni (toisinaan myös kohinaa)	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Kuulokkeiden POWER-ilmaisimen valo himmenee, vilkkuu, sammuu, tai toistoääneen tulee säröä, katkoksia tai kohinaa. <ul style="list-style-type: none"> • Lataa ladattavat akut, jos niiden varaus on heikko, tai vaihda kuivaparistot uusiin. Jos POWER-ilmaisim ei syty paristojenkaan vaihdon jälkeen, vie kuulokkeet jonkin Sonya myyvän liikkeen tarkistettaviksi. ➔ Aseta prosessorin ATT-kytkin asentoon "8dB". ➔ Jos kytket prosessorin AV-laitteeseen kuulokeliitännän kautta, laske prosessoriin kytketyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta. ➔ DTS-audiolähteitä käytettäessä aseta prosessorin EFFECT-kytkin "CINEMA"- tai "MUSIC"-tilaan (s. 17, 18).
Hiljainen ääni	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Aseta prosessorin ATT-kytkin asentoon "0dB". ➔ Jos kytket prosessorin AV-laitteeseen kuulokeliitännän kautta, nosta prosessoriin kytketyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta. ➔ Nosta kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.
Voimakas taustakohina	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Siirry lähemmäksi prosessoria. (Siirtyessäsi etäämmälle prosessorista kohinan kuuluminen todennäköisyys kasvaa. Tämä on tyypillistä infrapunaliikenteelle eikä merkitse, että itse laitteistossa olisi jotakin vikaa.) ➔ Tarkista, onko prosessorin ja kuulokkeiden välillä esteitä. ➔ Tarkista, ettei kätesi tai tukkasi ole infrapunatunnistimien tiellä. ➔ Jos käytät kuulokkeita ikkunan lähellä, missä auringonvalo on voimakas, vedä verhot/pimennysverhot alas suoran auringonvalon varjostamiseksi tai käytä kuulokkeita auringon valaiseman alueen ulkopuolella. ➔ Vaihda prosessorin sijaintia tai käyttökulmaa. ➔ Jos olet kytkenyt prosessorin AV-laitteeseen kuulokeliitännän kautta, lisää prosessoriin kytketyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta. ➔ Kuulokkeiden POWER-ilmaisimen valo himmenee, vilkkuu, sammuu, tai toistoääneen tulee säröä, katkoksia tai kohinaa. <ul style="list-style-type: none"> • Lataa ladattavat akut, jos niiden varaus on heikko, tai vaihda kuivaparistot uusiin. Jos POWER-ilmaisim ei syty paristojenkaan vaihdon jälkeen, vie kuulokkeet jonkin Sonya myyvän liikkeen tarkistettaviksi. ➔ Jos huoneistossa on useita prosessoreita tai lähettimiä, tarkista, onko useampi kuin yksi prosessori tai lähetin käytössä yhtä aikaa. <ul style="list-style-type: none"> • Kytke toinen prosessori tai lähetin päältä tai siirry niiden kantaman ulkopuolelle. ➔ Jos plasmanäyttö on sijoitettu liian lähelle prosessoria, siirrä prosessoria etäämmälle siitä.
Surround-äänitehoste ei toimi	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Aseta prosessorin EFFECT-kytkin "CINEMA"s tai "MUSIC"-tilaan. (s. 17, 18). ➔ Toistettava audioääni ei sisällä monikanavasignaalia. Surround-tehoste ei toimi monosignaalia lähettäviä äänilähteistä käytettäessä.

Oire	Syy ja korjaustoimenpide
The DOLBY DIGITAL-ilmaisain ei kytkeydy päälle.	<p>➔ DVD-soittimen (mukaan lukien pelilaitteet) digitaalisen audion lähtöasetukseksi saattaa olla asetettu "PCM". Lue DVD-soittimen käyttöohjeet, ja muuta asetus (kuten "Dolby Digital/PCM" tai "Dolby Digital") asetukseksi, jota voidaan käyttää laitteiden, joissa on sisäänrakennettu Dolby Digital -dekooderi, kanssa.</p> <p>➔ Toistosignaaleja ei ole tallennettu Dolby Digital -formaattissa.</p> <p>➔ Parhaillaan toistettavan jakson audiosignaali ei ole Dolby Digital -signaali.</p>
The DOLBY PRO LOGIC II-ilmaisain ei kytkeydy päälle.	<p>➔ Prosessorin EFFECT -kytkin on asennettu asentoon "OFF".</p> <p>➔ Analoginen tulosignaali, digitaalinen PCM-tulosignaali tai 2-kanavainen Dolby Digital -signaali ei toistu.</p>
The DOLBY PRO LOGIC II-ilmaisain kytkeytyy päälle.	<p>➔ Prosessorin EFFECT-kytkin on asetettu "CINEMA"- tai "MUSIC"-tilaan.</p> <p>➔ Laitteeseen syötetään analoginen tulosignaali, digitaalinen PCM-tulosignaali tai 2-kanavainen Dolby Digital -signaali.</p>
DTS-ilmaisain ei kytkeydy päälle.	<p>➔ DVD-soittimen (mukaan lukien pelilaitteet) digitaalisen DTS-lähdön asetukseksi on asetettu "OFF". Lue DVD-soittimen käyttöohjeet, ja muuta digitaalisen DTS-signaalilähdön asetukseksi "ON"</p> <p>➔ Toistosignaaleja ei tallenneta DTS-formaattiin.</p> <p>➔ Parhaillaan toistettavan jakson audiosignaali ei ole DTS-signaali.</p> <p>➔ DVD-soitin ei tue DTS-formaattia. Käytä DTS-formaattia tukevaa DVD-soitinta.</p>
Akkuja ei voi ladata.	<p>➔ Tarkista, onko CHG-ilmaisimessa valo. Ellei ole, aseta kuulokkeet kunnolla prosessorille, jolloin CHG-ilmaisimeen syttyy valo.</p> <p>➔ Kuulokkeisiin on asetettu kuivapariot.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aseta kuulokkeisiin laitteiston mukana toimitetut nikkelimetallihydridiakut. <p>➔ Kuulokkeisiin on asetettu muut kuin laitteiston mukana toimitetut ladattavat akut.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aseta kuulokkeisiin laitteiston mukana toimitetut nikkelimetallihydridiakut.
Infrapunasignaalin lähettämistoiminto ei keskeydy (kun prosessorin INPUT SELECT-kytkin on asetettu asentoon "ANALOG")	<p>➔ Laitteistoon kytketystä analogisesta laitteesta toistuu signaalikohinaa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aseta prosessorin INPUT SELECT -kytkin asentoon "DIGITAL", ja tarkista, että DIGITAL IN -liitäntään kytketyn laitteen toisto on pysäytystilassa.

Yleisiä käyttöohjeita

Turvallisuudesta

- Älä pudota tai kolhi prosessoria tai aseta sitä muutenkaan alttiiksi minkäänlaisille koville iskuille. Tämä saattaa vaurioittaa sitä.
- Älä pura tai yritä avata mitään laitteiston osista.

Virtalähteistä ja sijoittamisesta

- Jos tiedät, ettet tule käyttämään laitteistoa pitkään aikaan, irrota verkkolaite pistorasiasta. Tartu pistoketta irrotettaessa kiinni verkkolaitteesta.
Älä vedä itse johdosta.
- Älä sijoita laitteistoa mihinkään seuraavista käyttöpaikoista:
 - Suoralle auringonvalolla alttiit tai lähellä jotakin lämmitintä sijaitsevat paikat tai Pölyiset paikat
 - Epävakaat tai vinot alustat
 - Voimakkaille värinöille alttiit paikat
 - Kylpyhuoneet tai vastaavat hyvin kosteat säilytyspaikat

Kuulokkeista

Huomaavainen käyttö

Äänenvoimakkuuden ollessa korkea ääntä "vuotaa" kuulokkeista. Älä tämän vuoksi lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, että se alkaa häiritä lähistöllä oleskelevia ihmisiä. Käyttäjillä on taipumus nostaa äänenvoimakkuutta laitteistoa meluisissa paikoissa käytettäessä. Turvallisuussyistä suositellaan äänen pitämistä sellaisella tasolla, että voit myös kuulla ympärilläsi olevat äänet.

Soittimen puhdistamisesta

Käytä pehmeätä, mietoon puhdistusaineeseen kevyesti kostutettua liinaa. Älä käytä liuottimia, kuten tinneri, bensiini tai alkoholi, koska ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa.

Jos tuote menee rikki

- Jos tuote menee rikki tai jos jokin vieras esine pääsee sen sisään, kytke siitä välittömästi virta päältä ja ota yhteys johonkin Sonya myyvään liikkeeseen.
- Viedessäsi laitteiston Sonyn jälleenmyyjän tarkistettavaksi ota mukaan sekä kuulokkeet että prosessori.

Tekniset tiedot

Digitaalinen surround-prosessori (DP-IF3000)

Dekoodaustoiminnot	Dolby Digital Dolby Pro Logic II DTS
Virtuaaliäänitoiminto	OFF CINEMA MUSIC
Modulointijärjestelmä	FM-IM (IEC*:hen perustuva)
Toissijainen kanta-aallon	taajuus Oikea kanava 2,8 MHz Vasen kanava 2,3 MHz
Pisin siirtoetäisyys	Noin 7 m prosessorin etuosasta
Siirtoalue	20–20 000 Hz
Särö	1 % tai pienempi (1 kHz)
Audiotuloliitännät	Optinen tulo (suorakulmainen) ↔ 1 Analoginen tulo (RCA-pistokkeet, vasen/oikea) ↔ 1
Käyttöjännite	9 voltin tasavirta (verkkolaitteesta)
Mitat	Noin 145 ↔ 150 ↔ 146 mm (l/k/s)
Paino	Noin 370 g

Langattomat stereokuulokkeet (MDRIF3000)

Toistoalue	20–20 000 Hz
Virtalähde	Ladattavat nikkelimetallihydridiakut (sisältyvät toimitukseen) tai kuluttajakäyttöön saatavat (AAA-koon) kuivapariot
Paino	Noin 275 g (mukaan lukien ladattavat nikkelimetallihydridiakut)

Toimitetut lisätarvikkeet

Verkkolaite (9 V) (1)
Ladattavat nikkelimetallihydridiakut
BP-HP550 (550 mAh min.) (2)
Optinen digitaalinen liitäntäjohto
(optinen suorakulmainen pistoke ↔
optinen suorakulmainen pistoke,
1,5 m) (1)
Käyttöohjeet (1)

Suosittelut lisätarvikkeet

Liitäntäjohdot
RK-C310, RK-C320, RK-C330
(RCA-pistoke ↔ 2 ↔ RCA-pistoke ↔ 2)
RK-G129
(stereominiplugi ↔ RCA-pistoke ↔ 2)
Optinen digitaalinen haaroitin
SB-D30
Optinen digitaalinen liitäntäjohto
POC-20AP (miniplugi ↔
suorakulmainen pistoke)

*IEC (International Electrotechnical
Commission)

Ulkonäköä ja teknisiä yksityiskohtia voidaan
muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom detta kan leda till brand eller elstötar.

Placera inga vätskefyllda föremål, t ex vaser, på apparaten eftersom detta kan leda till brand eller elstötar.

För att undvika elstötar, öppna inte höljet. Låt kvalificerad teknisk personal sköta underhåll och reparationer.

Installera inte apparaten i ett slutet utrymme, t ex en bokhylla eller inbyggt skåp.

Innehållsförteckning

Huvudfunktioner	4
Kontrollera komponenter och tillbehör	5
Delarnas placering och funktioner	6
Processorenhetens frontpanel	6
Processorenhetens bakpanel	7
Beskrivning av hörlurarnas delar	8
Ladda de medföljande laddningsbara nickel- metallhydrid-batterierna	9
Sätta i de medföljande laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna	9
Laddning	10
Kontrollera återstående batterikapacitet	12
Använda hörlurar med torrbatterier (säljs separat)	12
Ansluta hörlurssystemet	13
Ansluta processorenheten till digitala enheter	13
Ansluta processorenheten till anloga enheter	14
Lyssna på ljud från den anslutna enheten	16
Lyssna med ytterligare hörlurar	21
Byta ut hörlurarnas dynor	22
Felsökning	23
Försiktighetsåtgärder	26
Specifikationer	27

SV

Huvudfunktioner

MDR-DS3000 är ett digitalt hörlurssystem för surroundljud som använder sig av överföring med infrarött ljus (analogt).

Du kan lyssna på flerkanaligt surroundljud via hörlurarna, genom att ansluta den digitala surroundljudsprocessorn till en dvd-spelare med den medföljande digitala optokabeln.

- Kompatibel med Dolby Digital*, Dolby Pro Logic II* och DTS* (även "Dolby Digital Surround EX" och "DTS-ES").
- Certifierad för Dolby Digital/Dolby Pro Logic II och DTS Virtual.
- "Virtual Phone Technology" skapar ett surround-ljudfält inom hörlurarna med realistiskt ljud.
- Sladdlösa hörlurar med ljud- och störningssäkert infrarött överföringssystem.
- Batterierna i hörlurarna laddas automatiskt när hörlurarna är placerade på processorenheten.
- Brett infrarött mottagningsområde på upp till 7 m.
- Självjusterande mekanism som eliminerar behovet av justering av huvudband.
- Automatisk På/Av-funktion som automatiskt startar hörlurarna när man tar på dem och stänger av dem när de tas av.
- VOL-kontroll för justering av volymen i både höger och vänster kanal.
- Laddningsbara nickel-metallhydrid-batterier (medföljer) eller kommersiellt tillgängliga torrbatterier (storlek AAA) kan användas för att driva hörlurarna.
- När hörlurarna befinner sig utanför sändarens räckvidd stängs ljudet av så att inget brus hörs.
- Strömbesparingsfunktionen stänger av de infraröda signalerna från processorenheten automatiskt när ljudsignalen har varit avstängd under 10 minuter.

* **Den digitala surroundljudsprocessorn för detta system innehåller en Dolby Digital-dekoder, en Dolby Pro Logic II-dekoder och en DTS-dekoder.**

Tillverkad under licens från Dolby Laboratories och Digital Theater Systems, Inc.

"Dolby", "Pro Logic" och symbolen dubbel-D är varumärken tillhörande Dolby Laboratories.

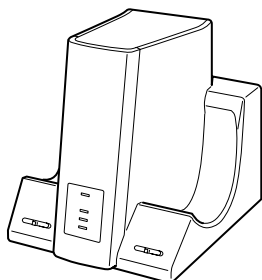
"DTS" och "DTS VIRTUAL" är varumärken tillhörande Digital Theater Systems, Inc.

CE-märkningens giltighet begränsas till de länder där den genomdrivs legalt, huvudsakligen i länderna i EEA (European Economic Area).

Kontrollera komponenter och tillbehör

Innan du kopplar upp systemet kontrollera att alla delar finns med.

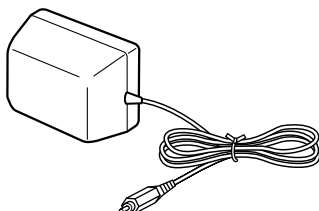
Processorenhet DP-IF3000 (1)



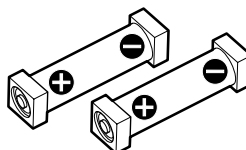
Sladdlösa stereohörlurar MDR-IF3000 (1)



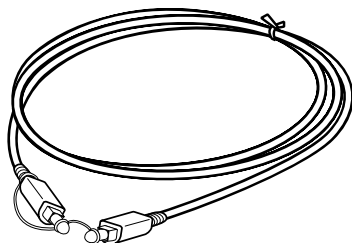
Nätadapter (1)



Laddningsbara nickel-metallhydrid-batterier
BP-HP550 (2)

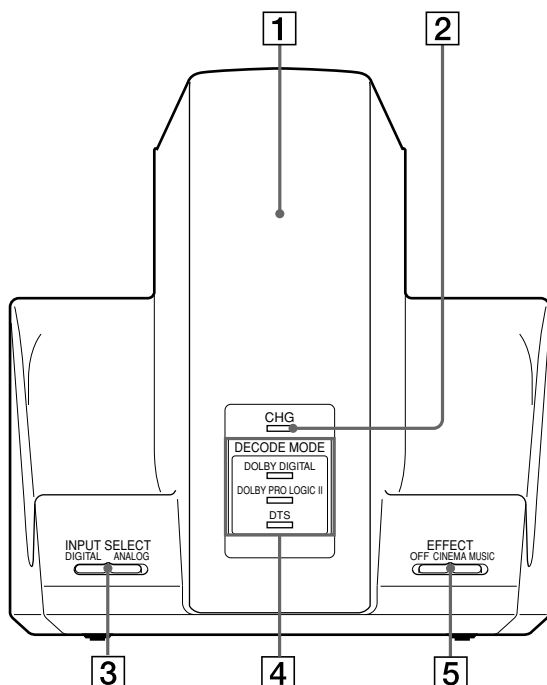


Optisk digital anslutningskabel
(rektangulär ↔ rektangulär) (1)



Delarnas placering och funktioner

Processorenhetens frontpanel



1 Infraröd sändare

Placera sändaren i en position så att det är en rak, fri väg till sensorn.

2 CHG-indikator

Lyser rött under laddning.

3 INPUT SELECT-omkopplare

Flytta omkopplaren för att välja ingångskälla (DIGITAL/ANALOG).

4 DECODE MODE-indikator

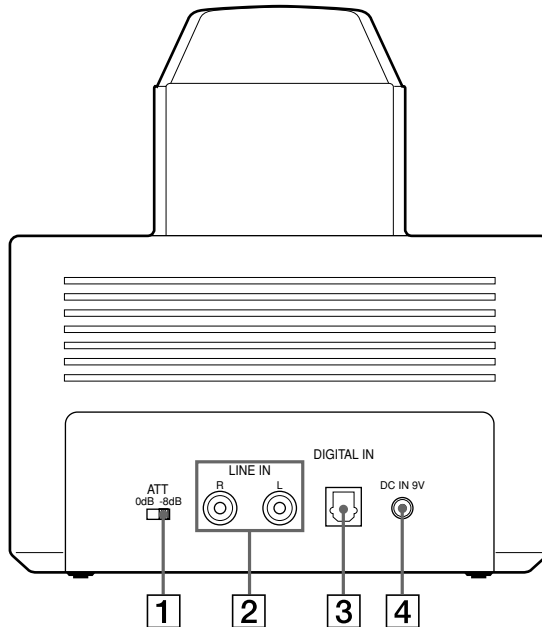
(se sidan 18 för mer information)

5 EFFECT-omkopplare

(se sidan 17 för mer information)

Flytta omkopplaren för att välja ljudfält (OFF/CINEMA/MUSIC).

Processorenhetens bakpanel



1 ATT-omkopplare (attenuator)

Ställ denna omkopplare på 0dB när volymen är för låg vid analog insignal. Omkopplaren bör normalt vara ställd på "8dB."

2 LINE IN-uttag

(se sidan 14 för mer information)
Anslut ljudutgången på en ljud- eller videoutrustning (säljs separat), t.ex. en videobandspelare eller tv, till dessa uttag.

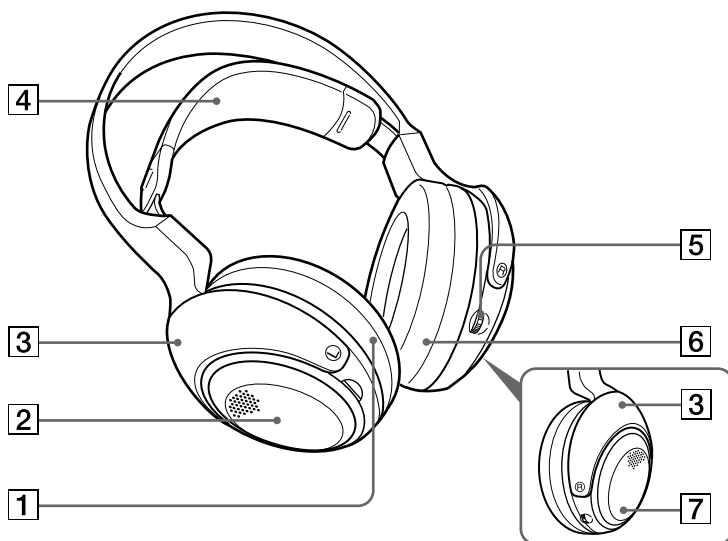
3 DIGITAL IN-uttag

(se sidan 13 för mer information)
Anslut en dvd-spelare eller en annan digital enhet (säljs separat) till detta uttag.

4 DC IN 9V-uttag

Anslut den medföljande nätadaptern till detta uttag. (Använd den medföljande nätadaptern. Använder man produkter med andra polariteter på stickkontakten eller andra egenskaper kan det orsaka tekniska fel.)

Beskrivning av hörlurarnas delar



1 Örondyna (vänster)

2 Batterifack

Tryck på knappen på den vänstra kåpan för att öppna batterifackets lock. Detta batterifack är avsett för laddningsbara nickel-metallhydrid-batterier (medföljer) eller vanliga torrbatterier (storlek AAA) som kan köpas i handeln.

3 Infraröd sensor

Det finns infraröda sensorer på två ställen på båda sidorna.

4 Självjusterande band

Hörlurarna startar automatiskt när du tar på dig dem.

5 VOL-kontroll (Volym)

Används för att justera volymen.

6 Örondyna (höger)

7 POWER-indikator

Genom att dra upp det självjusterande bandet, tänds indikatorn med rött sken om batterierna är tillräckligt laddade.

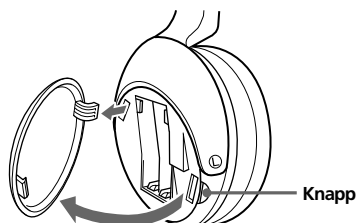
Sätta i de medföljande laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna

De medföljande laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna är inte laddade vid leverans. Ladda upp dem innan du använder dem.

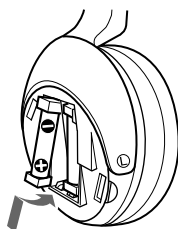
Om du vill ladda hörlurarna placerar du dem på processorenheten.

Sätta i de medföljande laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna

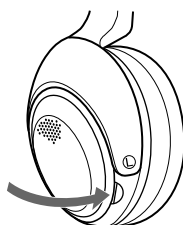
- 1** Tryck på knappen på den vänstra kåpan för att öppna batterifacketets lock. Batterifacketets lock öppnas.



- 2** Sätt i de medföljande laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna i batterifacket och vänd batteriernas \oplus pol mot batterifacketets \oplus pol. Försök inte ladda någon annan typ av batteri med denna enhet.

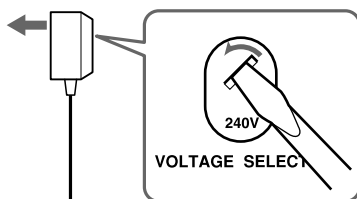


- 3** Stäng locket till batterifacket.

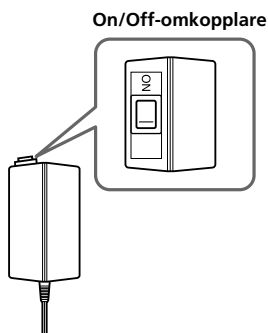


Laddning

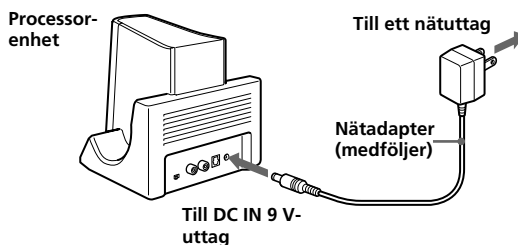
- 1 Om nätadaptern har spänningsväljare ska du först kontrollera att du har ställt in rätt spänning för ditt område innan du ansluter den till ett vägguttag.



- 2 Om nätadaptern har en on/off-omkopplare ska du ställa den på ON. Processorenheten strömförsörjs.



- 3 Anslut den medföljande nätadaptern till processorenheten.



Observera!

- Använd endast den tillhörande nätadaptern. Använder man en nätadapter med annorlunda polaritet på stickkontakten eller med andra egenskaper kan det orsaka tekniska fel.



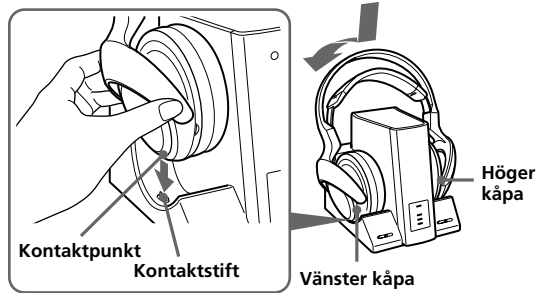
Unified-polaritetskontakt

- Använd endast den tillhörande nätadaptern. Även nätadaptrar med samma spänning och polaritet på kontakten kan skada produkten på grund av strömstyrka eller andra faktorer.

4 Vila hörlurarna på processorenheten så att hörlurarnas kontaktpunkt har kontakt med processorenhetens stift och kontrollera att laddningsindikatorn tänds.

Det tar cirka 16 timmar att ladda batteriet fullständigt (CHG-indikatorn släcks när laddningen är klar).

När du placerar hörlurarna på processorenheten ska du hålla dem med båda händerna så att höger och vänster kåpa är horisontella. Placera hörlurarna vertikalt på processorenheten och vinkla dem därefter bakåt så som illustreras nedan.



Om laddningslampan inte tänds

Kontrollera om höger och vänster hörlurar vilar på processorenheten på rätt sätt. Indikatorn tänds inte om hörlurarnas kontaktpunkt inte har kontakt med processorenhetens stift. Om detta inträffar tar du bort hörlurarna och placerar dem på processorenheten igen så att indikatorn tänds.

Ladda batterierna i hörlurarna efter användning

Placera hörlurarna på processorenheten när du har använt dem klart. CHG-indikatorn tänds, DECODE MODE-indikatorn släcks och därefter startar laddningen. Eftersom den inbyggda timern känner av när laddningen är klar (efter cirka 16 timmar) behöver du inte ta bort hörlurarna från processorenheten efter laddning.

Observera!

- Processorenheten stängs av automatiskt medan batterierna laddas.
- Detta system har av säkerhetsskäl konstruerats för att ladda endast de medföljande laddningsbara batterierna, typ BP-HP550. Observera att andra typer av laddningsbara batterier inte kan användas med systemet.
- Om du använder torrbatterier kan de inte laddas upp.
- Använd inte de medföljande laddningsbara batterierna, BP-HP550, i andra enheter. De är endast avsedda för användning i detta system.
- Vid laddning bör omgivningens temperatur ligga mellan 0 °C och 40 °C.

Laddning och batteritid

Ungefärlig laddningstid	Ungefärlig användningstid* ¹
1 timma	1 timme och 15 minuter* ³
16 timmar* ²	20 timmar* ³

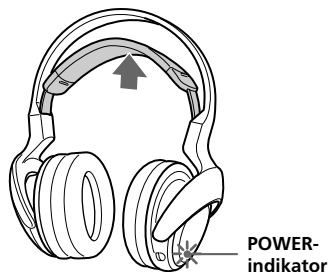
*¹ vid 1 kHz, 1 mW + 1 mW uteffekt

*² timmar krävs för att fulladda tomma batterier

*³ Tiden som nämns ovan kan variera beroende på temperaturen och användningsvillkoren.

Kontrollera återstående batteritid

Dra upp det självjusterande bandet och kontrollera POWER-indikatorn på den högra kåpan. Batterierna fungerar fortfarande när indikatorn lyser rött. Ladda de laddningsbara batterierna eller sätt i nya torrbatterier om POWER-indikatorn är svag eller blinkar. Gör samma sak om ljudet förvrängs eller innehåller brus.



Observera!

De laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna bör bytas ut mot nya när de endast håller batteriladdning under halva tiden mot normalt efter att ha laddats. De laddningsbara batterierna, BP-HP550, finns inte att köpa i handeln. Du kan beställa batterierna i den affär som sålde systemet till dig eller från närmaste Sony-återförsäljare.

Använda hörlurarna med torrbatterier (säljs separat)

Du kan även använda torrbatterier (storlek AAA) som finns i handeln, för att driva hörlurarna. Installera batterierna så som beskrivs under "Sätta i de medföljande laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna" (sidan 9). Laddningsfunktionen aktiveras inte när du använder torrbatterier.

Batteriets livslängd

Batteri	Cirka timmar* ¹
Sony alkaliska batteri LR03/AM-4(N)	35 timmar* ²
Sony manganbatteri R03/UM-4(NU)	15 timmar* ²

*¹ vid 1 kHz, 1 mW + 1 mW uteffekt

*² Tiden som anges ovan kan variera beroende på temperatur och användningsförhållanden.

Om batterier

- Ladda inte torrbatterier.
- Förvara inte ett torrbatteri tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Det kan uppstå värme från batteriet om dess positiva och negativa poler kortsluts av misstag.
- Om du inte ska använda hörlurarna under en längre period tar du bort batterierna för att skydda mot batteriläckage eller korrosion.

Se "Kontrollera återstående batterikapacitet" för mer information om hur man kontrollerar återstående batterikapacitet.

Ansluta hörlursystemet

Ansluta processorenheten till digitala enheter

Använd den optiska digitala anslutningskabeln (medföljer) för att ansluta det optiska digitala uttaget*¹ på en dvd-spelare eller någon annan digital enhet*² till DIGITAL IN-uttaget på processorenheten.



Observera!

- Den optiska digitala anslutningskabeln är en anordning med extremt hög precision som är känslig för stötar och yttre tryck. Var därför försiktig när du för in och tar bort proppen.
- Den digitala ingången på processorenheten stödjer inte samplingsfrekvenser på 96 kHz. Ställ in den digitala utgången för dvd-spelaren på 48 kHz när du använder detta system. Du kan höra brus när ingången för digitalsignal tar emot en signal på 96 kHz.

*¹ Om den anslutna utrustningen endast stödjer PCM-utsignal kommer alla surround-ljudseffekter att processas med DOLBY PRO LOGIC II.

*² Det garanteras inte att du kan ansluta detta system till ett optiskt digitalt uttag på en persondator.

DTS

- En DTS-kompatibel dvd-spelare krävs för uppspelning av dvd-skivor inspelade med DTS-ljud. (För mer information, se dvd-spelarens bruksanvisning.)
- När du spelar cd-skivor inspelade i DTS-format kan det uppstå brus när du snabbspolar framåt eller bakåt. Det är helt normalt.
- Om DTS digital output är inställd på "OFF" på dvd-spelaren kanske inget ljud hörs även om DTS output väljs i dvd-menyn.
- Om denna enhet och en dvd-spelare kopplas in analogt kan det inträffa att inget ljud hörs. Om detta inträffar ska du använda en digital anslutning.

(fortsättning)

Anslutningskablar (säljs separat)

Använd anslutningskabeln POC-20AP (minipropp ↔ rektangulär propp) när du ansluter den optiska digitalutgången, miniuttaget på en bärbar dvd-spelare, en bärbar cd-spelare eller en annan digital enhet till DIGITAL IN-uttaget.

Väljare för optiska digitala signaler (säljs separat)

Användning av den optiska digitala väljaren SB-D30(3 kanaler in, 2 kanaler ut) rekommenderas när du ansluter mer än en digital enhet.

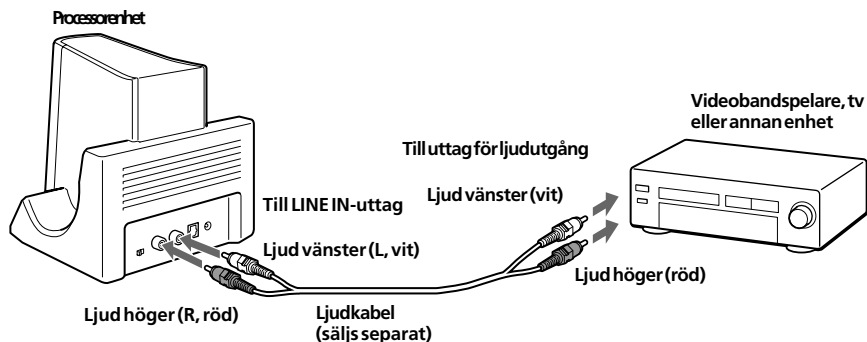
Om optokabel

- Tappa inte föremål på den optiska digitala anslutningskabeln och utsätt den inte för stötar.
- Håll i kontakten för att dra ur eller koppla in kabeln.
- Se till att den optiska anslutningskabelns ändrar hålls rena. Damm på änden av kabeln kan försämra ljudåtergivningen.
- När systemet inte ska användas under en tid, sätt på skyddet på änden av kontakten och var försiktig så att du inte viker eller böjer den optiska kabeln med en böjningsradie mindre än 25 mm.



Ansluta processorenheten till analoga enheter

Använd en ljudkabel (säljs separat) för att ansluta ljudutgången på en videobandspelare, tv eller en annan enhet till LINE INP (L/R)-utgången på processorenheten.



Anslutningskablar (säljs separat)

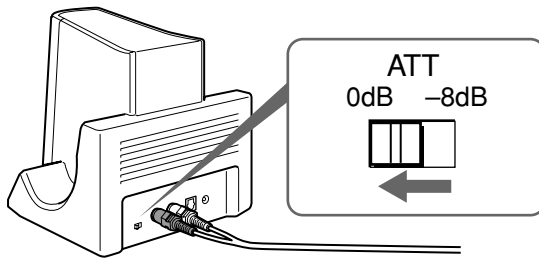
Använd anslutningskabeln RK-G129 (stereo minipropp ↔ stiftkontakt ↔ 2) när du ansluter stereo miniuttag (utgångsuttag eller hörlursuttag) till LINE INPUT-uttagen.

I detta fall ställer du in volymen på spelaren till en medelhög nivå. Om volymen på spelaren ställs för lågt kan det uppstå brus.

Se "Specifikationer: Rekommenderade tillbehör" på sidan 27 för information om andra anslutningskablar (säljs separat).

Ställa ingångsnivån

Om volymen är låg vid analog insignal, ställ ATT-omkopplaren (attenuator) på "0dB".



Anslutning	Anslutna enheter
0dB	Tv, bärbara enheter och övriga enheter med låg utgångsnivå
8dB	Övriga enheter (initialinställningar)

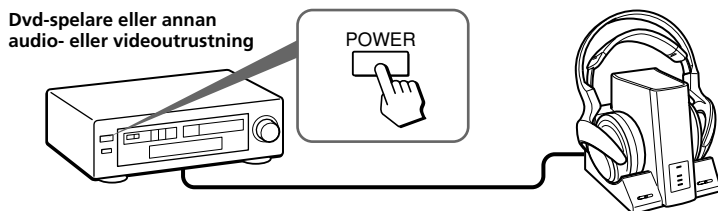
Observera!

- Sänk volymen innan du ställer in ATT-omkopplaren (dämpning).
- Om ljudsignalen till LINE IN-uttagen är förvrängd (ibland hörs brus samtidigt), ställer du ATT-omkopplaren på "8dB."

Lyssna på ljud från den anslutna enheten

Innan du börjar använda enheten, läs "Ansluta hörlurssystemet" (sidorna 13 till 15) och gör lämpliga anslutningar.

- 1 Sätt på enheten som är ansluten till processorenheten.



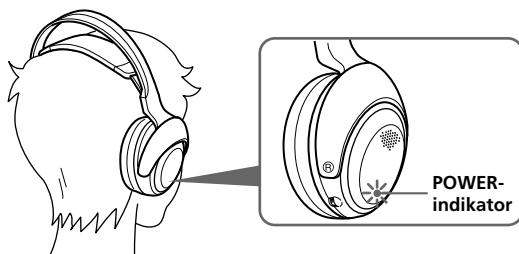
- 2 Ta bort hörlurarna från processorenheten.

Processorenheten startar automatiskt och efter cirka 3 sekunder syns ett glimmande ljus från den infraröda sändaren. Därefter tänds DECODE MODE-indikatorn. Detta är beroende av vilken insignal som är inkopplad från den anslutna ljud- eller videoenheten och EFFECT-omkopplarens inställning.

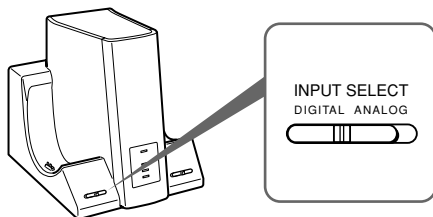
- 3 Sätt på dig hörlurarna.

POWER-indikatorn lyser röd och hörlurarna startas automatiskt.

Kontrollera att du sätter på dig hörlurarna med rätt hörlur mot höger och vänster öra samt med hörlurarna i rätt vinkel så att funktionen för automatisk strömpåslag fungerar som den ska.



4 Flytta INPUT SELECT-omkopplaren för att välja den enhet du vill lyssna på.



Omkopplarens position **Vald ljudkälla**

DIGITAL Ljud från enheten som är ansluten till DIGITAL IN-uttaget

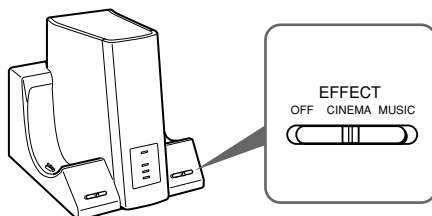
ANALOG Ljud från enheten som är ansluten till LINE IN-uttagen

Observera!

För att lyssna till ljudkällor med dubbla ljudkanaler (MAIN/SUB), anslut till LINE IN-uttagen och välj sedan den ljudkälla du vill lyssna till på spelaren, tv:n eller en annan enhet.

5 Starta uppspelningen på den enhet som valdes i steg 4.

6 Flytta EFFECT-omkopplaren för att välja önskat ljudfält.



Omkopplarens position **Ljudfält och lämplig ljudkälla**

OFF Normal uppspelning med hörlurarna.

CINEMA Ger den typ av surround-ljud som används i många biografer.
Lämplig för ljudkällor med film ljud.

MUSIC Ger den typ av ljudfält som förekommer i lyssningsrum med god
akustik. Lämplig för musikkällor.

Observera!

Hörlurarnas volym kan variera beroende på signalen och EFFECT-omkopplarens inställning.

(fortsättning)

DECODE MODE-indikator

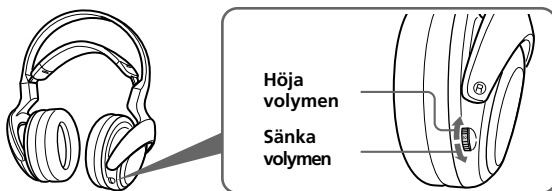
Processorenheten identifierar automatiskt formatet på ljudsignalen in och motsvarande indikator tänds. Koppla om ljudet mellan Dolby Digital, DTS, etc., på den anslutna utrustningen (dvd-spelare, etc.).

- DOLBY DIGITAL: Insignal inspelad i DOLBY DIGITAL-format.
- DOLBY PRO LOGIC II: Analog insignal, digital PCM-insignal eller Dolby Digital 2-kanalssignal bearbetad med DOLBY PRO LOGIC II.
(Om ljudfältet ställs in på "OFF," bearbetas det inte med DOLBY PRO LOGIC II.)
- DTS: Insignal inspelad i DTS-format.

Observera!

Om utrustningen som är ansluten till DIGITAL IN-uttaget inte spelar upp (snabbspolning framåt, bakåt, etc), kanske inte DECODE MODE-indikatorn tänds på rätt sätt.

7 Justera volymen.

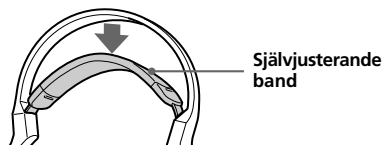


Observera!

- När du ser på filmer bör du vara försiktig så att du inte höjer volymen för mycket under avsnitt med låg ljudnivå. Du kan skada hörseln om filmen därefter kommer till ett avsnitt med hög ljudnivå.
- Du kan höra vissa störningar om du kopplar bort nätadaptern från processorenheten innan du tar av dig hörlurarna.
- Om de infraröda sensorerna täcks av dina händer när du justerar volymen stängs ljudet av och du kan inte justera volymen. För att justera volymen flyttar du närmare processorenheten eller vrider de infraröda sändarna på den vänstra kåpan mot processorenheten.

Hörlurarna stängs automatisk av när du tar av dig dem — Automatisk På/Av-funktion

Dra inte upp det självjusterande bandet om du inte använder det eftersom det förbrukar batteriladdning.



Övergångstid mellan olika lägen

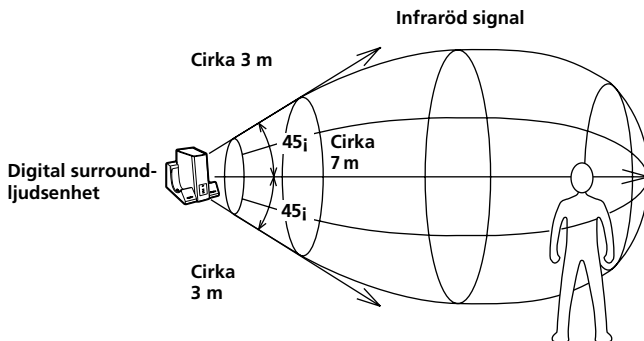
När man ställer om omkopplare på processorenheten för att ändra till nytt läge kan övergångstiden mellan de olika lägena variera. Detta p.g.a. skillnader i systemkontroll mellan olika lägen.

Om inget ljud hörs från hörlurarna

Ljudavstängningsfunktionen aktiveras automatisk så att ljudet i hörlurarna stängs av när hörlurarna är utanför det infraröda överföringsområdet eller när den infraröda strålen bryts. Ljudavstängningsfunktionen avbryts automatiskt när du går närmare processorenheten eller när det inte längre finns något som hindrar de infraröda signalerna.

Infrarött överföringsområde

Det ungefärliga infraröda överföringsområdet från processorenheten visas i bilden nedan.



Observera!

- Om du använder hörlurarna på ett för långt avstånd från processorenheten kan du höra ett brusande ljud och om det finns ett föremål mellan hörlurarna och processorenheten kan ljudet avbrytas. Dessa fenomen är en del av systemet för infraröd överföring och betyder inte att det uppstått ett problem med själva systemet.
- Täck inte över de infraröda sensorerna med händerna, ditt hår eller något annat.
- När hörlurarna används inom området som visas i bilden kan processorenheten placeras framför, bakom eller på sidan om den som lyssnar.
- Eventuellt brus som du hör i hörlurarna kan variera beroende på processorenhetens placering och förhållandena i rummet. Processorenheten bör placeras så att den återger det bästa och tydligaste ljudet.
- Använd inte detta system i områden som utsätts för direkt solljud eller starkt ljus. Ljudet kan avbrytas.
- Plasmadisplayer kan störa systemet och förhindra att det fungerar som det ska.
- Du kan få blandade signaler om processorenheten används med andra processorenheter eller sändare.

(fortsättning)

Om ingen ljudsignal finns under 10 minuter

När insignal saknas under mer än 10 minuter avbryts automatiskt de infraröda signalerna. De infraröda signalerna återupptas automatiskt när en insignal kopplas in igen. Sändningen av de infraröda signaler kan upphöra när ett extremt lågt ljud sänds under 10 minuter vid analog insignal. Om detta sker, höj volymen på den anslutna ljud- eller videoenheten och sänk volymen på hörlurarna. Om signalbrus avges från den enhet som är ansluten till LINE IN-uttagen kanske inte sändningen av infraröda signaler avbryts.

Observera!

- Ljusstyrkan för den infraröda sändaren på den digitala surroundljudsprocessorn kan variera. Detta påverkar däremot inte överföringsområdet.
- Hörlurarna ska användas inom överföringsområdet (se "Infrarött överföringsområde" på sidan 19).
- Dessa öppna hörlurar har utformats på ett sådant sätt att ljud kan höras även utanför hörlurarna. Var försiktig så att du inte har ljudet så högt att det stör andra personer i din närhet.
- Surroundljudeffekt kan eventuellt inte uppnås från ljudkällor som inte har video, exempelvis musik-cd:n.
- Detta system simulerar det medel-HRTF* som är gemensamt för de flesta människor. Effekten kan skilja sig från person till person eftersom HRTF skiljer sig för olika individer.

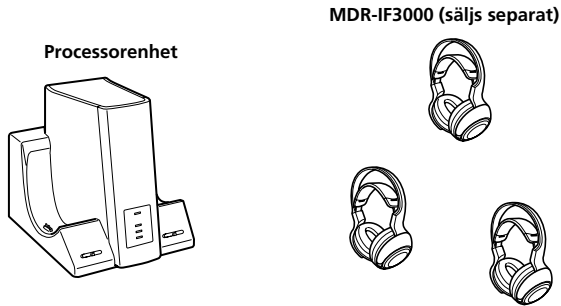
* Head Related Transfer Function

Lyssna med ytterligare hörlurar

Genom att använda flera MDR-IF3000 sladdlösa hörlurar för överföring med infrarött ljus (säljs separat) kan fler än en person samtidigt lyssna på surroundljud utan att vara ansluten med sladdar.

Ladda de extra hörlurarna med detta systems processorenhet.

* Det finns ingen gräns för antalet hörlurar som kan användas inom det infraröda överföringsområdet.



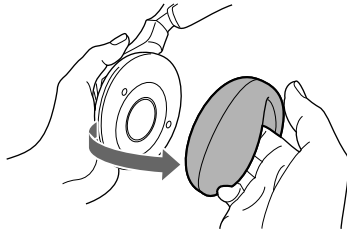
Observera!

Processorenheten stängs av automatiskt medan laddningen pågår. Ta bort hörlurarna från processorenheten medan du använder andra hörlurar.

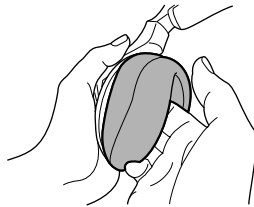
Byta ut hörlurarnas dynor

Hörlurarna dynor kan bytas ut. Om hörlurarnas dynor blir smutsiga eller slitna, byt ut dem enligt bilden nedan. Hörlurarnas dynor finns inte i handeln. Du kan beställa utbytesdynor i affären där du köpte systemet eller hos närmaste Sony-återförsäljare.

1 Ta bort den gamla dynan genom att dra den utåt.



2 Placera den nya dynan på kåpan.



Felsökning

Om du får problem när du använder hörlurssystemet ska du gå igenom följande checklista. Om något problem skulle kvarstå kontaktar du din närmaste Sony-återförsäljare.

Symptom	Orsak och åtgärd
Inget ljud	<ul style="list-style-type: none">➔ Kontrollera anslutningen mellan processorenheten och AV-enheten.➔ Stäng av den AV-enhet som är ansluten till processorenheten och starta programmet (uppspelning).➔ Sätt först på processorenheten och sätt därefter på dig hörlurarna.➔ Kontrollera att INPUT SELECT-omkopplaren på processorenheten är inställd på den enhet som du vill lyssna på.➔ Om du ansluter processorenheten till en AV-enhet med hjälp av hörlursuttagen ska du skruva upp volymen på den anslutna AV-enheten.➔ Skruva upp hörlursvolymen.➔ Funktionen för ljudavstängning har aktiverats.<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att inget hinder finns mellan processorenheten och hörlurarna.• Använd hörlurarna i närheten av processorenheten.• Ändra processorenhetens position och vinkel.• Om det finns en plasmadisplay för nära systemet bör du flytta systemet.➔ Hörlurarnas POWER-indikator lyser svagt, blinkar, släcks eller ljudet blir förvrängt, har avbrott eller är brusigt.<ul style="list-style-type: none">• Ladda återladdningsbara batterier om de är svaga eller byt ut torrbatterier mot nya. Om POWER-indikatorn fortfarande är släckt efter att batterierna har laddats ska du lämna in hörlurarna till en Sony-återförsäljare.➔ Du försöker spela ett DTS-ljudspår på en dvd-spelare som inte stödjer DTS. Använd en dvd-spelare som stödjer DTS eller välj ett Dolby Digital- eller PCM-ljudspår.➔ Du spelar en dvd-skiva som spelats in i DTS med dvd-spelarens inställning för DTS digital output på "OFF". Se dvd-spelarens bruksanvisning och ändra inställningen för DTS digital output till "ON".➔ Du spelar upp en dvd-skiva inspelad i DTS med analog anslutning mellan dvd-spelaren (eller spelkonsolen) och processorenheten. Använd en digital anslutning. (Dvd-spelaren kanske inte kan avge analogt ljud.)

(fortsättning)

Symptom	Orsak och åtgärd
Distorsion eller intermittent ljud (ibland med brus)	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Hörlurarnas POWER-indikator lyser svagt, blinkar, släcks eller ljudet blir förvrängt, har avbrott eller är brusigt. <ul style="list-style-type: none"> • Ladda återladdningsbara batterier om de är svaga eller byt ut torrbatterier mot nya. Om POWER-indikatorn fortfarande är släckt efter att batterierna har laddats ska du lämna in hörlurarna till en Sony-återförsäljare. ➔ Ställ processorenhetens ATT-omkopplare på "8dB." ➔ Om du ansluter processorenheten till en AV-enhet med hjälp av hörlursuttagen, ska du sänka volymen på den anslutna AV-enheten. ➔ När du använder DTS-ljudkällor ska du ställa processorenhetens EFFECT-omkopplare på "CINEMA" eller "MUSIC" (sidan 17, 18).
Lågt ljud	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Ställ processorenhetens ATT-omkopplare på "0dB." ➔ Om du ansluter processorenheten till en AV-enhet med hjälp av hörlursuttagen, ska du höja volymen på den anslutna AV-enheten. ➔ Skruva upp hörlursvolymen.
Lågt bakgrundsbrus	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Flytta dig närmare processorenheten. (Sannolikheten för brus ökar med avståndet till processorenheten. Detta problem ingår naturligt i infraröd kommunikation och innebär inte att det uppstått ett problem med själva enheten.) ➔ Kontrollera att inget hinder finns mellan processorenheten och hörlurarna. ➔ Kontrollera att ingenting blockerar de infraröda sensorerna (t ex händer eller hår). ➔ Om du använder hörlurarna nära ett fönster med för starkt solljus, bör du dra för gardiner eller använd persienner för att stänga ute solljuset och använd inte hörlurarna i närheten av solljuset. ➔ Ändra processorenhetens position och vinkel. ➔ Om du ansluter processorenheten till en AV-enhet med hjälp av hörlursuttagen ska du skruva upp volymen på den anslutna AV-enheten. ➔ Hörlurarnas POWER-indikator lyser svagt, blinkar, släcks eller ljudet blir förvrängt, har avbrott eller är brusigt. <ul style="list-style-type: none"> • Ladda återladdningsbara batterier om de är svaga eller byt ut torrbatterier mot nya. Om POWER-indikatorn fortfarande är släckt efter att batterierna har laddats ska du lämna in hörlurarna till en Sony-återförsäljare. ➔ Om det finns ytterligare en processorenhet eller sändarenhet i rummet bör du kontrollera att endast en av dem används samtidigt. <ul style="list-style-type: none"> • Stäng av processorenheten eller sändarenheten eller flytta dig till en plats utanför denna processorenhets eller sändarenhets räckvidd. ➔ Om det finns en plasmadisplay för nära systemet bör du flytta systemet.
Surround-ljudeffekten erhålls ej	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Ställ processorenhetens EFFECT-omkopplare på "CINEMA" eller "MUSIC" (sidan 17,18). ➔ Ljudet som spelas upp är inte en flerkanalssignal. Surround-effekten fungerar inte för monoljudkällor.

Symptom	Orsak och åtgärd
DOLBY DIGITAL-indikatorn tänds inte	<p>➔ Inställningen för digital utsignal på dvd-spelaren (eller spelkonsolen) står på "PCM".</p> <p>Se dvd-spelarens bruksanvisning och ändra inställningen (t ex "Dolby Digital/PCM" eller "Dolby Digital") för användning med enheter som har inbyggda Dolby Digital-dekoder.</p> <p>➔ Signalerna som spelas upp har inte spelats in i formatet Dolby Digital.</p> <p>➔ Ljudet för kapitlet som spelas är inte en Dolby Digital-signal.</p>
DOLBY PRO LOGIC II-indikatorn tänds inte	<p>➔ EFFECT-omkopplaren på processorenheten står på "OFF."</p> <p>➔ Insignalen är inte analog, digital PCM-signal eller Dolby Digital 2-kanalssignal.</p>
DOLBY PRO LOGIC II-indikatorn tänds	<p>➔ EFFECT-omkopplaren på processorenheten står på "CINEMA" eller "MUSIC".</p> <p>➔ Insignalen är analog, digital PCM eller Dolby Digital 2-kanalssignal.</p>
DTS-indikatorn tänds inte	<p>➔ Inställningen för DTS digital utsignal på dvd-spelaren (eller spelkonsolen) står på "OFF".</p> <p>Se dvd-spelarens bruksanvisning och ändra inställningen för DTS digital utsignal till "ON".</p> <p>➔ Signalerna som spelas upp har inte spelats in i DTS-formatet.</p> <p>➔ Ljudet för kapitlet som spelas är inte en DTS-signal.</p> <p>➔ Dvd-spelaren stödjer inte DTS-formatet.</p> <p>Använd en dvd-spelare som stödjer DTS.</p>
Batterierna kan inte laddas	<p>➔ Kontrollera om CHG-indikatorn aktiveras. Om inte ska du sätta hörlurarna korrekt på processorenheten så att CHG-indikatorn tänds.</p> <p>➔ Torrbatterier är installerade.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sätta i de medföljande laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna. <p>➔ Andra laddningsbara batterier än de som medföljer, har installerats.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sätta i de medföljande laddningsbara nickel-metallhydrid-batterierna.
Infraröda signaler stoppas ej (när INPUT SELECT-omkopplaren på processorenheten står på "ANALOG")	<p>➔ Signalbrus avges från den anslutna analoga enheten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ställ processorenhetens INPUT SELECT-omkopplare på "DIGITAL," och avbryt uppspelningen på den enhet som är ansluten till DIGITAL IN-uttagen.

Säkerhetsåtgärder

Om säkerhet

- Tappa inte, slå inte på och utsätt inte på andra sätt processorenheten eller hörlurarna för kraftiga stötar av något slag. Detta kan skada produkten.
- Plocka inte isär och försök inte öppna någon del av systemet.

Om strömkällor och placering

- Om du inte ska använda systemet under en längre period, dra ur nätkabeln från vägguttaget. När du tar bort proppen ska du hålla i nätadaptern.
Dra inte i sladden.
- Placera inte systemet på någon av följande platser.
 - Platser utsatta för direkt solljus, nära element eller andra extremt varma platser.
 - Dammiga platser.
 - På en instabil eller lutande yta.
 - Platser med mycket vibrationer.
 - Badrum eller andra platser med hög luftfuktighet.

Om hörlurar

Ta hänsyn

När volymen är för hög hörs ljudet utanför hörlurarna. Var försiktig så att du inte har ljudet så högt att det stör andra personer i din närhet.

Det finns en tendens att höja volymen i omgivningarna med mycket ljud. Av säkerhetsskäl bör du dock inte höja volymen så mycket att du inte kan höra ljuden runt dig.

Om rengöring

Använd en mjuk trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Använd inte lösningar som tinner, bensin eller alkohol eftersom de kan skada ytan.

Om enheten går sönder

- Om enheten går sönder eller om ett föremål kommer in i enheten, stäng omedelbart av strömmen och kontakta närmaste Sony-återförsäljare.
- När du ska lämna in systemet till en Sony-återförsäljare bör du ta med både hörlurar och processorenhet.

Tekniska specifikationer

Digital surroundljudsenhet (DP-IF3000)

Dekoderfunktioner	Dolby Digital Dolby Pro Logic II DTS
Virtuellt ljud	OFF CINEMA MUSIC
Moduleringsystem	FM-IM (baserat på IEC*)
Sekundär bärvågsfrekvens	Höger kanal 2,8 MHz Vänster kanal 2,3 MHz
Överföringsområde	Cirka 7 m framåt
Frekvensområde	20 20 000Hz
Distorsion	1 % eller mindre (1 kHz)
Ljudingångar	Optisk ingång (rektangulär typ) ↔ 1 Analog ingång (stiftuttag vänster/ höger) ↔ 1
Strömförsörjning	Likström 9 V (från medföljande nätadapter)
Dimensioner	Cirka 145 ↔ 150 ↔ 146 mm (b/h/d)
Vikt	Cirka 370 g

Sladdlösa hörlurar (MDRIF3000)

Frekvensområde vid uppspelning	20 20 000Hz
Strömförsörjning	Laddningsbara nickel- metallhydrid-batterier (medföljer) eller vanliga torrbatterier (storlek AAA) som kan köpas i handeln
Vikt	Cirka 275 g (inklusive medföljande återladdningsbara nickel-metallhydrid- batterier)

Medföljande tillbehör

Nätadapter (9 V) (1)
Laddningsbara nickel-
metallhydridbatterier BP-HP550
(550 mAh min.) (2)
Optisk digital anslutningskabel
(Optisk rektangulär propp ↔ Optisk
rektangulär propp, 1,5 m) (1)
Bruksanvisning (1)

Rekommenderade tillbehör

Anslutningskablar
RK-C310, RK-C320, RK-C330
(stiftpropp ↔ 2 ↔ stiftpropp ↔ 2)
RK-G129 (stereo minipropp ↔
stiftpropp ↔ 2)
Optisk digitalväljare
SB-D30
Optisk digital anslutningskabel
POC-20AP (mini-propp ↔
rektangulär propp)

*IEC (International Electrotechnical
Commission)

Utformning och specifikationer kan komma
att ändras utan föregående meddelande.

Sony  line <http://www.sony-europe.com>

Sony Corporation Printed in Sweden